

ATHS 2440

Akku Teleskop Heckenschere
Akumulátorové teleskopické nůžky na křoví
Akumulátorové teleskopické záhradné nožnice

DE

Gebrauchsanweisung - Originalbetriebsanleitung
Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen!

CZ

Návod k použití - Překlad původního návodu k použití
Před použitím je nutné si přečíst návod k použití!

SK

Návod na obsluhu - Preklad pôvodného návodu na použitie
Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



FLEXYO
Trim

WICHTIG:

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Montage und Bedienung der Heckenschere aufmerksam durch. Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Heckenschere, dem richtigen Gebrauch sowie den Sicherheitshinweisen vertraut.
- Unsachgemäße Nutzung der Teleskop-Heckenschere kann zu Verletzungen führen.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung als zukünftige Referenz gut auf.

INHALTSVERZEICHNIS	Seite
Bestimmungsgemäße Verwendung	DE-2
Einzelteile	DE-3
Technische Angaben	DE-4
Symbole	DE-5
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	DE-6
<ul style="list-style-type: none"> - Arbeitsplatz - Elektrische Sicherheit - Sicherheit von Personen - Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Elektrowerkzeugen - Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Akkugeräten - Service - Sicherheitshinweise für Heckenscheren 	
Zusätzliche Sicherheitshinweise	DE-8
<ul style="list-style-type: none"> - Vor der Nutzung der Teleskop-Heckenschere - Während der Nutzung der Teleskop-Heckenschere 	
Vor Inbetriebnahme	DE-9
<ul style="list-style-type: none"> - Auspacken - Inhalt - Hinweis zum Gebrauch des Akkus - Hinweise zum Umweltschutz - Laden des Akkus - Hinweise zum Ladegerät 	
Betrieb der Teleskopheckenschere	DE-10
<ul style="list-style-type: none"> - Antriebskopf schwenken - Einstellung der Arbeitslänge - EIN/AUS - Schalten - Montage des Schultergurts 	
Anweisung zum Gebrauch	DE-11
Bedienung der Teleskopheckenschere	DE-12
Reinigung, Wartung und Lagerung	DE-13
Umweltschutz	DE-13
Ersatzteilbestellung	DE-14
Reparaturdienst	DE-14
Garantiebedingungen	DE-14
Fehlerbehebung	DE-14
Konformitätserklärung	DE-15

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Heckenschere ist nur zum Schneiden von Sträuchern, Büschen, Zierpflanzen und Hecken bestimmt. Die zu schneidende maximale Aststärke darf 18 mm nicht übersteigen. Die Benutzung der Heckenschere ist für den privaten Gartenbereich bestimmt. Der Benutzer der Heckenschere hat für eine ausreichende Schutzausrüstung während des Gebrauches entsprechend der Bedienungsanleitung und den an der Maschine angebrachten Warnpiktogramme zu sorgen. Vor jedem Gebrauch bzw. während des Gebrauches der Heckenschere ist diese auf eventuelle elektrische oder mechanische Beschädigungen zu prüfen.

Falls ein Schaden an der Maschine festgestellt wird, ist die Arbeit einzustellen und eine Fachwerkstatt ist zu kontaktieren.

Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Alle Anwendungen der Heckenschere, die nicht im Kapitel „bestimmungsgemäße Verwendung“ genannt sind, gelten als eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

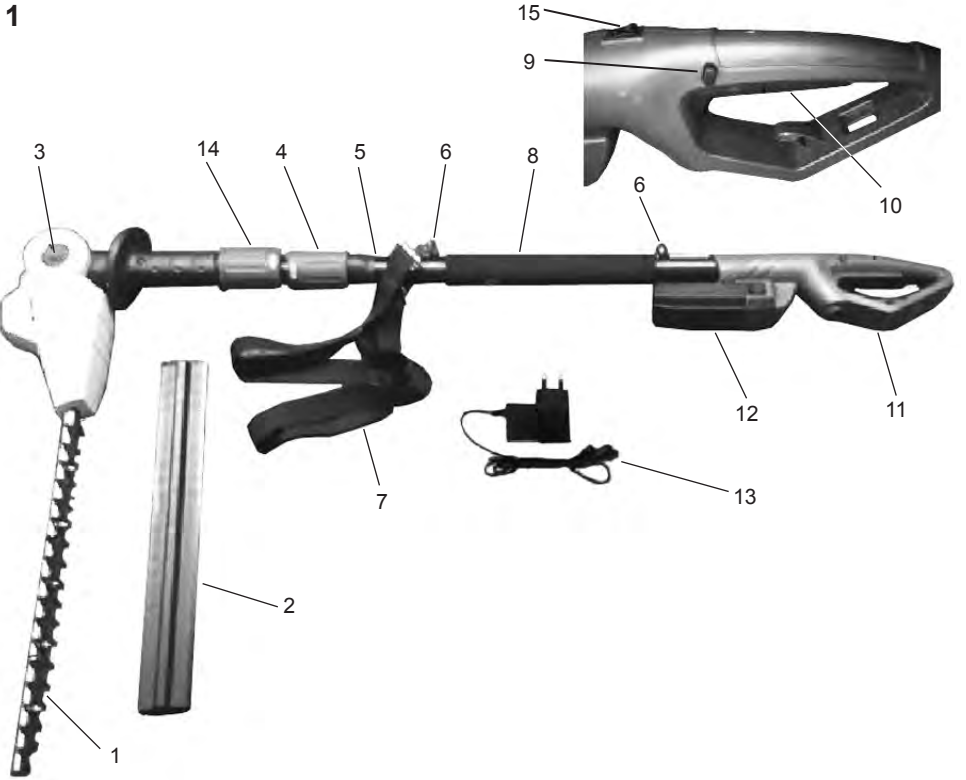
Für alle daraus entstandenen Sachschäden sowie Personenschäden, die auf Grund einer Fehlanwendung entstanden sind, haftet der Benutzer der Heckenschere.

Bei Verwendung anderer bzw. nicht Original-Bauteile an der Heckenschere erlischt Herstellerseitige die Garantieleistung.

Restgefahren

Auch bei sachgemäßer Verwendung des Werkzeugs bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus der Art und Konstruktion des Werkzeugs können die folgenden potentiellen Gefährdungen abgeleitet werden:

- Kontakt mit dem ungeschützten Scherblatt (Schnittverletzungen)
- Hineingreifen in die laufende Heckenschere (Schnittverletzung)
- Unvorhergesehene, plötzliche Bewegung des Schneidgutes (Schnittverletzungen)
- Wegschleudern von fehlerhaften Scherzähnen
- Wegschleudern von Teilen des Schneidgutes
- Schädigung des Gehöres, wenn kein vorgeschriebener Gehörschutz getragen wird
- Einatmen von Schnittgutpartikel



Einzelteile

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Messerblatt 2. Transportschutz 3. Einstellknopf des Messerkopfes (Winkel) 4. Schraubhülse 1 (Einstellen der variablen Schaftlänge) 5. Teleskopschaft 6. Befestigung des Schultergurtes 7. Schultergurt 8. Ummantelter Handgriff | <ul style="list-style-type: none"> 9. Verriegelungssperre des EIN/AUS-Schalters 10. EIN/AUS Schalter 11. Griff 12. Akku 13. Ladegerät 14. Schraubhülse 2
(Montieren der Heckenschere an den Schaft) 15. Drehzahlverstellung (Power-Switch) |
|---|---|

Akku Teleskop Heckenschere ATHS 2440 FlexoTrim

Technische Daten

Betriebsspannung / Leistung	24 V DC / 1,9 Ah / 45,6 Wh
Nenn Drehzahl n_0	2200 - 3000 min ⁻¹
Schnittlänge	ca. 400 mm
Schnittstärke	18 mm
Winkelverstellung des Motorteils	0°-bis-135°
Gerätelänge	von 1,95 m bis 2,35 m
Arbeitshöhe	bis zu 3,50 m
Gewicht	4,2 kg
Schalldruck L_{pA} (EN ISO 10517)	82 dB(A) K = 2,5 dB
Schalleistungspegel L_{WA} (20001/14/EG)	95 dB(A) K = 2,6 dB
Vibrationen (EN ISO 10517)	<2,5 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Netz- / Ladegerät	
Netzspannung	230 V~ / 50 Hz
Ladespannung / Ladestrom	25,9 V DC / 500 mA
Ladedauer	ca. 3 - 5 Std.

Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach ISO 10517 ermittelt worden. Dieser kann ggf. auch für eine andere Heckenschere mit der gleichen Konstruktion und Energieversorgung verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert schränkt die Arbeitsdauer ein. Wenn Sie ein Kribbeln oder eine Verfärbung (Weiß) der Finger bemerken, stellen Sie die Arbeit ein.

WARNUNG: Der Vibrationsemissionswert kann während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgender Beispiele und anderweitiger Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:

- Wie das Werkzeug verwendet wird und welche Materialien geschnitten werden.
- Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt. Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.
- Die Festigkeit der Handgriffe und ob Antivibrationszubehör verwendet wird.
- Ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.
- Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationsyndrom erzeugen.


WARNUNG: Um sicher zu sein, sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während der tatsächlichen Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und wenn es sich im Leerlauf befindet. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.

Minimieren Sie ihr Risiko, wenn Sie Vibrationen ausgesetzt sind.

Pflegen Sie das Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).

Vermeiden Sie den Einsatz von Werkzeugen bei Temperaturen von 10°C oder darunter. Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

Angaben zur Geräuschemission gemäß Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) bzw. EG-Maschinenrichtlinie: Der Schallleistungspegel am Arbeitsplatz kann 80 dB (A) überschreiten. In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z.B. Tragen eines Gehörschutzes).

 **Bitte beachten Sie:** Dieses Gerät darf in Wohngebieten nach der deutschen Maschinenlärmschutzverordnung vom September 2002 an Sonn- und Feiertagen sowie an Werktagen von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr nicht in Betrieb genommen werden.

Beachten Sie zusätzlich auch die landesrechtlichen Vorschriften zum Lärmschutz!

Symbole

Die folgenden Symbole müssen bekannt sein, bevor die Bedienungsanleitung gelesen wird.



Achtung! Beim Arbeiten mit der Maschine besteht Verletzungsgefahr. Lesen Sie diese Betriebsanleitung und die beigefügten „Sicherheitshinweise“ zum Arbeiten mit Elektrowerkzeugen aufmerksam und vollständig durch, bevor die Maschine zum ersten Mal in Betrieb genommen wird.



Beim Arbeiten mit dem Gerät, Augen- und Gehörschutz tragen.



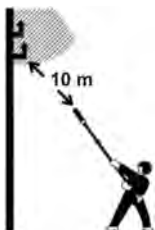
Nicht dem Regen aussetzen. Bei Regenwetter darf das Werkzeug nicht benutzt werden.



Achtung, Gefahr!



Achtung Umweltschutz! Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll/Restmüll entsorgt werden. Das Altgerät nur in einer öffentlichen Sammelstelle abgeben.



Halten Sie einen Mindestabstand von 10 m zu stromführenden Leitungen ein. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!

Gebrauchsanweisung lesen!

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatz

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit Schutzgeerdeten Geräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie das Gerät von Regen fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in

feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Position „AUS“ ist, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken. Wenn Sie beim Tragen des Gerätes den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.

4) Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Elektrowerkzeugen

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zu-

behörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Gerätes.

- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisung nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.**
- e) **Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.**
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.**
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.**

5) Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Akkugeräten

- a) **Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen. Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.**
- b) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.**
- c) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.**
- d) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen können. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.**
- e) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.**

6) Service

- g) **Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.**

Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- **Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.**
- **Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer. Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Schutzabdeckung aufziehen. Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.**
- **Bevor Sie mit dem Heckenschneiden beginnen, suchen Sie die Hecke nach verborgenen Objekten, z. B. Drahtzäunen, ab.**
- **Die Heckenschere darf nicht von Personen unter 16 Jahren oder von untrainierten Personen benutzt werden.**
- **Halten Sie Kinder, andere Personen und Haustiere von der Heckenschere fern.**
- **Tragen Sie passende Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Diese könnten von bewegten Teilen erfasst werden. Benutzung von Gummihandschuhen und festem Schuhwerk wird empfohlen. Tragen Sie bei langen Haaren einen Haarschutz.**
- **Tragen Sie eine Gesichtsstaubmaske, wenn Sie in staubiger Umgebung arbeiten.**
- **Benutzen Sie die Heckenschere nicht, wenn das Schnittwerkzeug nicht richtig befestigt oder beschädigt ist.**
- **Stellen Sie vor dem Einschalten der Heckenschere sicher, dass die Klingen keine Steine oder Trümmer berühren.**
- **Halten Sie während des Betriebs das Schnittwerkzeug von allen Teilen des Körpers fern.**
- **Schneiden Sie keine harten Gegenstände. Dies könnte zu Verletzungen führen und die Heckenschere beschädigen.**
- **Schneiden Sie nur bei Tageslicht oder bei ausreichender künstlicher Beleuchtung.**
- **Wenn die Heckenschere nicht benutzt wird, lagern Sie sie an einem trockenen Ort, so dass die Klinge nicht hervorragt und sich außerhalb der Reichweite von Kindern befindet.**
- **Benutzen Sie die Heckenschere niemals bei Regen. Vermeiden Sie Nässe und Feuchtigkeit. Lassen Sie sie nicht über Nacht draußen. Schneiden Sie kein feuchtes oder nasses Gras.**
- **Vermeiden Sie versehentliches Starten. Transportieren Sie angesteckte Heckenscheren nicht mit den Fingern an beiden Schaltern. Stellen Sie sicher, dass der Schalter beim Einstecken ausgeschaltet ist.**
- **Versuchen Sie nicht, Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten, während sich die Klingen bewegen. Stellen Sie sicher, dass die**

Heckenschere ausgeschaltet und völlig zum Stillstand gekommen ist, wenn Sie verklemmtes Material entfernen. Ergreifen Sie nicht die Schnittklingen, wenn Sie die Heckenschere aufheben oder halten.

- Schalten Sie die Maschine aus und entfernen den Akku, wenn die Heckenschere blockiert ist. Dann entfernen Sie die Fremdgegenstände, damit sich die Blockierung gefahrlos lösen läßt. Falls Sie die Blockierung nicht beseitigen können, schicken Sie das Gerät an den Kundendienst



VORSICHT: Die Klingen laufen nach dem Abschalten nach.

- Überlasten Sie die Heckenschere nicht. Sie wird die Arbeit besser und mit weniger Verletzungsgefahr bewältigen, wenn Sie sie wie vorgesehen betreiben.
- Bleiben Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun. Benutzen Sie den allgemeinen Menschenverstand. Benutzen Sie die Heckenschere nicht, wenn Sie müde sind.
- Pflegen Sie die Heckenschere mit Sorgfalt, halten Sie die Klingen für beste Leistung und geringe Verletzungsgefahr scharf und sauber.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
- Ein Gefühl des Kribbelns oder der Taubheit an den Händen ist ein Hinweis auf übermäßige Vibration. Begrenzen Sie die Einsatzzeit, legen Sie eine ausreichende lange Arbeitspausen ein, teilen Sie die Arbeit auf mehrere Personen auf oder tragen Sie Antivibrations-Schutzhandschuhe bei langandauernder Verwendung des Gerätes.
- Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise



WARNUNG: Zur Reduzierung der Brandgefahr und Vermeidung eines elektrischen Schlages und Personenschäden sollten Sie während der Nutzung der elektrischen Teleskop-Heckenschere die Sicherheitshinweise befolgen.

Vor der Nutzung der Teleskop-Heckenschere



Lesen Sie alle Anweisungen bevor Sie die Teleskop-Heckenschere nutzen.

1. **WARNUNG:** Achten Sie auf das was Sie tun. Seien Sie Aufmerksam während der Nutzung der Teleskop-Heckenschere.
2. Vermeiden Sie gefährliche Umgebungen:
 - Nutzen Sie die Teleskop-Heckenschere nicht im Regen, Nebel oder an nassen Orten.
 - Nutzen Sie die Teleskop-Heckenschere nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen stehen.
 - Nutzen Sie die Teleskop-Heckenschere nicht in der Nähe von hochentzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen.

- Nutzen Sie die Teleskop-Heckenschere nicht während Sie auf einer Leiter oder auf einem Baum stehen.
- Nutzen Sie die Teleskop-Heckenschere nicht, wenn sie defekt, nicht sicher oder unvollständig montiert ist.

3. **Von Kindern fernhalten:** Alle anwesenden Personen müssen einen ausreichenden Sicherheitsabstand zum Arbeitsbereich einhalten.
4. Nutzen Sie die Teleskop-Heckenschere nur für den beschriebenen Einsatzbereich.
5. Die Teleskop-Heckenschere sollte nur von eingewiesenen Erwachsenen benutzt werden. Niemals Kindern die Nutzung der Teleskop-Heckenschere erlauben.
6. **Tragen Sie angemessene Kleidung während der Nutzung der Teleskop-Heckenschere**
 - Tragen Sie keine lockere oder weite Kleidung, ebenso keinen Schmuck, er kann von den Messern der Teleskop-Heckenschere erfasst werden.
 - Tragen Sie immer Schutzhandschuhe und festes Schuhwerk, wenn Sie im Garten arbeiten.
 - Tragen Sie immer ein Haarnetz bei längeren Haaren.
 - Tragen Sie immer einen Gesichtsschutz oder eine Staubmaske, wenn Sie in staubiger Umgebung arbeiten.
7. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.
8. Dieses Gerät verfügt über keine elektrische Isolierung. Sollte das Gerät Hochspannungsleitungen berühren oder in deren Nähe kommen, kann es zu schweren Verletzungen bis hin zu Todesfolge kommen. Elektrizität kann über Lichtbogen von einem Punkt zum nächsten springen. Je höher die Spannung, desto höher ist die Entfernung, welche die Elektrizität auf diesem Wege zurücklegen kann. Ebenso kann Elektrizität durch Äste und andere Objekte geleitet werden, besonders wenn Sie nass sind. Halten Sie deshalb stets einen Mindestabstand von 10 m zwischen dem Gerät und Hochspannungsleitungen oder solchen Objekten, welche in Verbindung damit stehen, ein. Sollten Sie doch näher daran arbeiten müssen kontaktieren Sie bitte ihren lokalen Stromanbieter um sicherzustellen, dass der Strom vor Arbeitsbeginn ausgeschaltet ist.
9. Dieses Gerät kann gefährlich sein! Deshalb muss der Benutzer sicherstellen dass zu keiner Zeit der Bedienung Personen oder Tiere näher als 10 m herankommen.

Während der Nutzung der Teleskop-Heckenschere

1. **WARNUNG:** Achten Sie auf das was, Sie tun. Seien Sie aufmerksam während der Nutzung der Teleskop-Heckenschere.
2. Vermeiden Sie sich hinauszulehnen: Achten Sie jederzeit auf gute Standfestigkeit und Ihr Gleichgewicht während der Bedienung der Teleskop-Heckenschere.



ACHTUNG: VERLETZUNGSGEFAHR! Halten Sie die Hände stets von dem Messerblatt fern. Lassen Sie beide Hände an den Griffen, wenn die Teleskop-Heckenschere angeschaltet ist. Versuchen Sie nicht den Abfall zu entfernen während die Messer sich bewegen. Fassen Sie nicht ungeschützt das

Messerblatt oder die Klingen an, wenn Sie die Teleskop-Heckenschere aufheben oder festhalten.



VORSICHT: Die Messerblätter sind nach dem Ausschalten heiß.

- 3. Ausschalten der Teleskop-Heckenschere:** Trennen Sie die Teleskop-Heckenschere von der Stromzufuhr (vor Überprüfung und Einstellarbeiten immer den Akku entfernen):
 - Wenn sie nicht genutzt wird
 - Vor der Wartung
 - Beim Austausch von Zubehör, z.B. von Messern
 - Beim Reinigen der Messern von festklemmendem Material
 - Beim Wechseln der Arbeitsplätze
- 4. Üben Sie keine übermäßige Kraft auf die Teleskop-Heckenschere aus:** Die Teleskop-Heckenschere wird ein besseres Ergebnis erzielen und das Risiko einer Verletzung wird minimiert.
- 5. Bevor Sie die Teleskop-Heckenschere starten, vergewissern Sie sich, dass die Messerblätter nichts berühren.**

Vor Inbetriebnahme

Auspacken

- Entnehmen Sie aus der Verpackung die Teleskop-Heckenschere und alle anderen Dinge. Die Teleskop-Heckenschere wird vollständig zusammengebaut und gebrauchsfertig geliefert.
- Durch den Einsatz moderner Massenproduktionstechniken ist es unwahrscheinlich, dass Ihr Elektrowerkzeug fehlerhaft ist oder dass Teile fehlen. Sollten Sie dennoch einen Fehler finden oder feststellen, dass das Gerät unvollständig ist, verwenden Sie das Gerät nicht, bis die betreffenden Teile ersetzt bzw. vorhandene Fehler behoben wurden. Die Missachtung dieser Anweisung kann ernsthafte Verletzungen zur Folge haben.

Inhalt:

- Teleskop Heckenschere
- Transportschutz
- Bedienungsanleitung
- Akku
- Ladegerät

Hinweis zum Gebrauch des Akkus


- Der AKKU ist im Auslieferungszustand nicht geladen - vor Inbetriebnahme den AKKU erst vollständig laden. (siehe - Laden des Akkus)
- Der Akku darf niemals geöffnet werden.
- Werfen Sie alte oder defekte Akkus niemals ins Feuer - **EXPLOSIONSGEFAHR!**
- Schließen Sie das Ladegerät nur an die auf dem Typschild angegebene Netzspannung an.
- Verwenden Sie nur den Original Akku.
- Akku niemals mit Ladegerät eines anderen Herstellers laden. Dies kann zum Defekt des Akkus oder auch durch Überhitzung zu körperlichen Schäden führen.

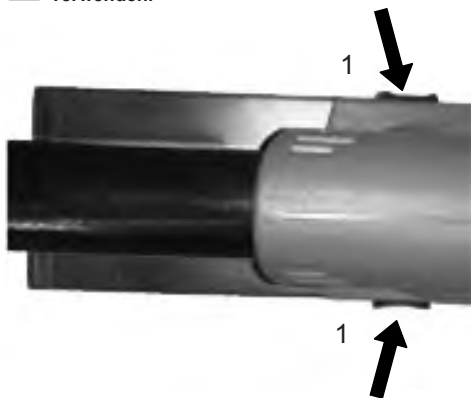
- Bei Dauerbetrieb kann sich der Akku erwärmen. Lassen Sie ihn vor erneutem Laden abkühlen.
- Ladegerät und Akku außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht im Bereich von Dämpfen und brennbaren Flüssigkeiten.
- Akku nur bei Temperaturen von 10°C bis 40°C laden.
- Akku nur bei Temperaturen bis 30°C lagern. Höhere Lagertemperaturen können den Akku schädigen. Die ideale Lagertemperatur liegt bei 10-15°C.
- Akkukontakte niemals kurzschließen oder mit metallischen Gegenständen überbrücken.
- Beim Transport des Akkus beachten, dass die Kontakte nicht überbrückt werden, keine metallischen Transportbehälter verwenden.
- Kurzschluss des Akkus kann zu Explosionen führen. Auf jeden Fall wird der Akku durch Kurzschluss beschädigt.
- Untersuchen Sie das Ladekabel regelmäßig auf Beschädigungen. Lassen Sie beschädigte Kabel ersetzen.
- Der Akku hat einen Tiefentladeschutz: Das Gerät wird bei entladem Akku selbsttätig abgeschaltet. Laden Sie in diesem Falle unverzüglich den Akku.
- Laden Sie den Akku vor Überwinterung nochmals voll auf.

Hinweise zum Umweltschutz

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien bzw. Akkus zurückzugeben. Am Ende der Lebensdauer Ihres Gerätes müssen die Batterien bzw. Akkus entnommen und gesondert entsorgt werden. Sie können Ihre alten Batterien und Akkus an den örtlichen Sammelstellen Ihrer Gemeinde oder bei Ihrem Händler bzw. Verkaufsstelle abgeben.

Laden des Akkus

 **Achtung! Ladegerät nur in trockenen Räumen verwenden.**



- Zum Entnehmen des Akkus drücken Sie bitte die beiden seitlichen Drucktasten 1 und ziehen den Akku heraus.



- Stellen Sie die Verbindung zwischen Ladegerät und Akku her. Dazu den Stecker des Ladegerätes in die Buchse auf der Stirnseite des Akkus stecken.



- Stecken Sie das Ladegerät in die Netzsteckdose. Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Ladegerät angegebene Netzspannung mit der Ihrer Steckdose übereinstimmt.

Hinweise zum Ladegerät:

- LED leuchtet rot: Akku wird geladen
- LED leuchtet grün: Ladevorgang abgeschlossen
- LED blinkt abwechselnd rot und grün: Störung (z. B. Akku zu heiß)
- Die Ladezeit beträgt ca. 3 - 5 Stunden. Während des Ladevorgangs erwärmt sich der Akku. Dies ist normal und nicht als Fehler zu betrachten.
- Bei Nichtgebrauch das Ladegerät aus der Steckdose entfernen.
- Falls der Akku nicht geladen wird, überprüfen Sie bitte, ob an der Steckdose Spannung vorhanden ist. Falls das Laden des Akkus nicht möglich ist, geben Sie bitte Ladegerät und Akku an die Servicestelle oder eine Fachwerkstatt.

Selbstentladung der Akkus! Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät, sobald er voll geladen ist.

Allgemeine Hinweise zum Akku. Im Interesse einer langen Lebensdauer des Akkus, sollten Sie folgende Punkte beachten:

- Bei geringer Akku-Spannung schaltet das Gartengerät automatisch ab. In diesem Fall muss der Akku geladen werden.
- Der Lithium-Ionen-Akku muss vor langen Pausen z. B. vor der Lagerung im Winter aufgeladen werden.
- Die Ladezeit beträgt bei vollständig entladenerem Akku 5 Stunden.
- Der Lithium-Ionen-Akku kann in jedem Ladezustand geladen werden und die Ladung kann jederzeit unterbrochen werden, ohne dem Akku zu schaden (kein Memory-Effekt).

Betrieb der Teleskopheckenschere

WARNING: Lesen und verstehen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie die Teleskopheckenschere in Betrieb nehmen. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Sicherheitswarnungen dieser Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben. Die unsachgemäße Verwendung dieser Teleskopheckenschere kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod durch Feuer, Stromschlag oder Kontakt mit bewegten Teilen führen.

Antriebskopf schwenken

 **Achtung!** Vor Überprüfung und Einstellarbeiten immer den Akku entfernen.

Die Teleskopheckenschere ist mit einem schwenkbaren Antriebskopf ausgestattet. Der Antriebskopf kann über eine Federtaste in 6 unterschiedlichen Positionen innerhalb eines 135° Drehkreises eingerastet werden. Stellen Sie sicher, dass der Antriebskopf in der richtigen Position eingerastet ist, bevor Sie die Teleskopheckenschere an die Stromversorgung anschließen. Versuchen Sie den Antriebskopf in beide Richtungen zu drehen, um dies zu überprüfen. Der Antriebskopf sollte an seiner Position eingerastet sein und sich nicht drehen. Befolgen Sie nachfolgende Anweisungen, um den Antriebskopf zu schwenken.

1. Drücken Sie auf die runde Taste an der Seite der Schwenksicherung. Die Taste steht unter Federspannung, so dass Sie beim Drücken einen Widerstand spüren.



2. Fassen Sie an das Motorgehäuse des Antriebskopfs und drehen Sie den Antriebskopf in eine der 6 Position.



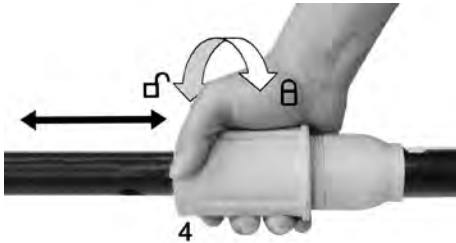
3. Lassen Sie die runde Taste los.

Sie sollte zurück in ihre geschlossene Position springen. Falls nicht, drehen Sie den Antriebskopf vorsichtig vor und zurück, bis die Taste zurück in ihre geschlossene Position springt. Jetzt ist der Antriebskopf in seiner Position verriegelt und betriebsbereit.

Einstellung der Arbeitslänge

Achtung! Vor Überprüfung und Einstellarbeiten immer den Akku entfernen.

Drehen Sie die Schraubhülse 4 zum Lösen im Uhrzeigersinn (↻).

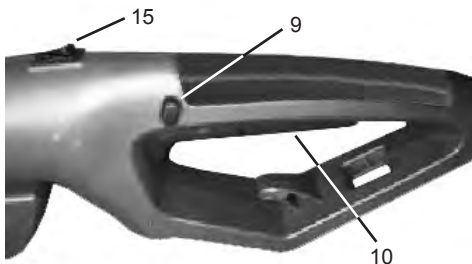


Drücken Sie den Schaft zusammen, um die Länge zu verkürzen oder ziehen Sie sie auseinander, um den Schaft zu verlängern.

Hinweis: Verlängern Sie den Schaft nur soweit, dass Sie die Hecken und Sträucher erreichen können.

Drehen Sie die Schraubhülse 4 im Gegenuhrzeigersinn (↺) fest, sobald die gewünschte Länge erreicht ist.

Einschalten/Ausschalten



- Drücken Sie mit dem Daumen den Sperrknopf (9) an der linken Seite des hinteren Handgriffs und danach den Betriebsschalter (10).
- Der Sperrknopf (9) dient nur zur Einschaltentriegelung und braucht nach dem Einschalten nicht weiter gedrückt zu werden.
- Zum Ausschalten lassen Sie den Schalter (10) los.

Achtung: Bei diesem Vorgang wird der Motor elektrisch gebremst. Dabei entsteht im Gehäuse der Heckenschere ein Lichtblitz. Dies ist technisch bedingt und keinesfalls auf einen Defekt zurückzuführen.

Das Modell ist zusätzlich mit einem „Power-Switch“ (15) ausgestattet. Damit lässt sich die Leistung in 2 Stufen variieren. High (II) = höhere Leistung, Low (I) = reduzierte Leistung. In der Stellung ‚Low‘ erhöht sich die Betriebszeit des Akkus, während die Drehzahl der Heckenschere abgesenkt wird. Sie können diese Einstellung verwenden für leichtere Arbeiten, um die Akkustandzeit zu erhöhen.

Montage des Schultergurts

1. Legen Sie den Tragegurt so an, dass der Gurt über der rechten Schulter liegt.



2. Befestigen Sie den Karabinerhaken an einer der beiden Schafthalterungen.



Anweisung zum Gebrauch

- Schere nicht bei Regen und zum Schneiden nasser Hecken verwenden!
- Handschuhe: Zum Gebrauch der Heckenschere sollten Sie unbedingt Arbeitshandschuhe tragen.

! WARNUNG: Beachten Sie Folgendes, um sich vor Verletzungen zu schützen:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Nutzung und bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf.
- Halten Sie Ihre Hände vom Schneidmesser fern.
- Lassen Sie Ihre Hände an den Griffen. Lehnen Sie sich nicht zu weit nach vorne.

Wenn Sie die Teleskopheckenschere immer mit beiden Händen sicher und fest halten, können Sie leichter die Kontrolle über das Gerät behalten. Nicht loslassen. Halten Sie den hinteren Griff mit Ihrer rechten Hand, unabhängig davon, ob Sie Rechts- oder Linkshänder sind. Legen Sie die Finger Ihrer linken Hand über und um den vorderen Griff.

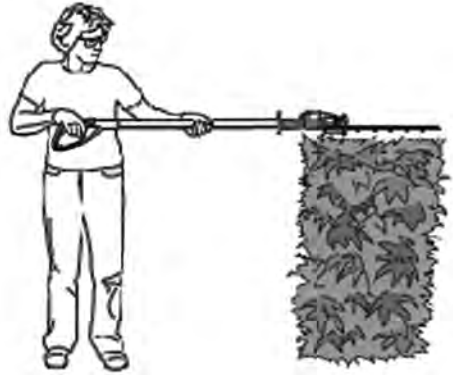
Bedienung der Teleskopheckenschere

Die Teleskopheckenschere ist ein Gerät mit zwei Funktionen. Mit ihrem verlänger- und schwenkbaren Antriebskopf ist sie für das Schneiden und Trimmen von hohen, schwer erreichbaren Hecken und Büschen ausgelegt. Außerdem können Sie die Teleskopheckenschere auf das Schneiden und Trimmen von kleinen Hecken und Sträuchern in Bodennähe einstellen, so dass Sie sich nicht beugen oder bücken müssen.

Halten Sie die Teleskopheckenschere wie abgebildet, wenn Sie das Gerät zum Schneiden von hohen, schwer erreichbaren Hecken oder Sträuchern verwenden. Drehen Sie den Antriebskopf in verschiedene unterschiedliche Positionen, um Sträucher oder Hecken zu schneiden oder zu formen.



Halten Sie die Teleskopheckenschere wie abgebildet, wenn Sie das Gerät zum Schneiden von kleineren Hecken oder Sträuchern verwenden.



Halten Sie die Teleskopheckenschere wie abgebildet, wenn Sie das Gerät zum Schneiden von Unterseiten und Seiten von Hecken oder Sträuchern verwenden.



Halten Sie die Teleskopheckenschere wie abgebildet, wenn Sie das Gerät zum Schneiden von niedrigen Pflanzen oder Bodendeckern verwenden.



Verwenden Sie die Teleskopheckenschere ordnungsgemäß. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, Gummihandschuhe und geeignete Schuhe, wenn Sie mit der Heckenschere arbeiten. Achten Sie immer auf einen sicheren Stand und auf Ihr Gleichgewicht und strecken Sie sich niemals zu weit, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Halten Sie die Teleskopheckenschere mit beiden Händen an den Griffbereichen fest, bevor Sie das Gerät einschalten. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidmesser nichts berührt.

Schneiden Sie junge Triebe mit einer weichen gleichmäßigen Bewegung. Versuchen Sie nicht, zu viel auf einmal zu schneiden. Dadurch kann sich die Maschine verlangsamen oder verklemmen, so dass sich die Schnitteffizienz reduziert.

Versuchen Sie nicht, mit Kraft durch dichten Bewuchs zu schneiden. Größerer, dichter Bewuchs lässt sich leichter durch eine leichte Vor- und Zurücksägebewegung schneiden. Reduzieren Sie die Schnittgeschwindigkeit, wenn die Teleskopheckenschere langsamer wird. Schalten Sie die Maschine sofort aus, wenn etwas in ihr festklemmt. Akku aus dem Gerät ziehen, Gegenstand entfernen und weiterarbeiten.

Versuchen Sie nicht, Zweige mit einem Durchmesser über 18 mm zu schneiden. Das beste Ergebnis erzielen Sie, wenn Sie die Seiten der Hecke mit einer nach oben gerichteten Schwenkbewegung schneiden. Trimmen Sie die Hecken so, dass die Oberseite etwas schmaler als die Unterseite ist.

Reinigung, Wartung und Lagerung



WARNUNG: Vor Überprüfung und Einstellarbeiten immer den Akku entfernen. Feuer, elektrischer Schlag oder Körperkontakt mit sich bewegenden Messerklingen können zu schweren oder lebensgefährlichen Verletzungen führen. Warten Sie die Teleskop-Heckenschere mit Vorsicht



WARNUNG: Wenn Sie die Teleskop-Heckenschere reinigen:

- Tauchen Sie die Teleskop-Heckenschere nicht in Flüssigkeiten.
- Nutzen Sie keine Produkte, die Ammoniak, Chloride oder Scheuermittel beinhalten.
- Benutzen Sie keine gechlorten reinigenden Lösungsmittel, Kohlenstoff Tetrachloride, Kerosin oder Benzin.

Benutzen Sie ein weiches mit einer milden Seife und einem Reinigungswasser befeuchtetes Tuch, um den Teleskop-Schaft, das Gehäuse und die Messerblätter zu reinigen. Sprühen oder gießen Sie kein Wasser direkt auf die Teleskop-Heckenschere.

- Halten Sie die Klingen scharf und sauber, um das beste Ergebnis zu erzielen und das Verletzungsrisiko zu reduzieren.
- Tragen Sie hin und wieder einen Ölfilm auf, um die Messerblätter zu schmieren.
- Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett sind.

1. Überprüfung von defekten Teilen

- Sollten Teile defekt sein, überprüfen Sie vorsichtig den Fehler, bevor Sie die Teleskop-Heckenschere benutzen. Stellen Sie sicher, dass das Teil zuverlässig bedienbar ist und seine Funktion erfüllt.
 - Überprüfen Sie die Stellung der einstellbaren Teile, Verbindungen und der beweglichen Teile, Bruch von Teilen, Montage und andere Bedingungen, die vielleicht die Bedienung beeinflussen können.
2. Wenn Sie an der Teleskop-Heckenschere etwas reparieren, verwenden Sie nur Originalersatzteile.
 3. Lagern Sie die Teleskop-Heckenschere in geschlossenen Räumen.

Bewahren Sie die Teleskop-Heckenschere an einem trockenen Ort auf. Lagern Sie die Teleskop-Heckenschere außerhalb der Reichweite von Kindern oder in einem abgesperrten Bereich, der für Kinder nicht zugänglich ist.

Umweltschutz

Sollte diese Heckenschere eines Tages so intensiv genutzt worden sein, dass Sie ersetzt werden muss oder Sie keine Verwendung mehr dafür haben, denken Sie bitte an den Umweltschutz. Elektrogeräte, Zubehör und Verpackung gehören nicht in den normalen Hausmüll, sondern sollen einer umweltgerechten Wiederverwendung gemäß örtlichen Vorschriften zugeführt werden.



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes

Reparaturdienst

Der Service erfolgt über die Firma Mountfield, deren Läden, spezialisierten Dienstleistern und über deren Händler. Die Adresse und Telefonnummer der nächstgelegenen Servicewerkstatt finden Sie in der Garantiekarte, im Telefonbuch „Gelbe Seiten“ unter „Garten-Werkzeuge und Maschinen“, auf der Webseite: www.mountfield.cz/Service-Center oder in ihrem Katalog.

Fehlerbehebung

Vorsicht! Vor der Fehlersuche das Gerät ausschalten und den Akku entfernen.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Gerät funktioniert nicht	Entriegelung nicht vollständig gelöst	Vor Betätigen des Ein/Aus-Schalters die Verriegelungssperre 9 drücken
Schneidmesser läuft heiß	Stumpfes Schneidmesser	Schneidmesser schleifen lassen
	Verbogenes Schneidmesser	Schneidmesser überprüfen/überhollen lassen
	Zu viel Reibung durch zu wenig Schmiermittel	Schmiermittelspray auftragen
Schneidmesser bewegt sich nicht	Gerät defekt	An den Kundendienst wenden
Übermäßige Vibrationen/Geräusche	Gerät defekt	An den Kundendienst wenden
Teleskopheckenschere läuft mit Unterbrechungen	Interne Verkabelung des Geräts ist beschädigt	An den Kundendienst wenden
	Ein-/Aus-Schalter defekt	An den Kundendienst wenden

Garantiebedingungen

Für dieses Elektrowerkzeug leisten wir unabhängig von den Verpflichtungen des Händlers aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Endabnehmer wie folgt Garantie:

Die Garantiezeit beträgt 36 Monate und beginnt mit der Übergabe die durch Originalkaufbeleg nachzuweisen ist. Bei kommerziellem Einsatz sowie Verleih reduziert sich die Garantiezeit auf 12 Monate. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile und Schäden die durch Verwendung falscher Zubehörteile, Reparaturen mit Nichtoriginalteilen, Gewaltanwendungen, Schlag und Bruch sowie mutwillige Motorüberlastung entstanden sind. Garantieaustausch erstreckt sich nur auf defekte Teile, nicht auf komplette Geräte. Garantiereparaturen dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder vom Werkskundendienst durchgeführt werden. Bei Fremdeingriff erlischt die Garantie.

Porto, Versand- und Nachfolgekosten gehen zu Lasten des Käufers.

EG-Konformitätserklärung



Wir, **Ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **Akku Teleskop-Heckenschere ATHS 2440 FlexoTrim**, auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie **2006/42/EG** (Maschinenrichtlinie), **2004/108/EG** (EMV-Richtlinie), **2000/14/EG** (Geräuschrictlinie) und für das Ladegerät **2006/95/EG** (Niederspannungsrichtlinie) einschließlich Änderungen entspricht. Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen:

**EN 60745-1: 2009+A11; EN ISO 10517:2009; EN 62233:2008; 06/42/EC - Annex I/05.06; ZEK 01.4-08/11.11
EN 55014-1:2006+A1+A2; EN 55014-2:1997+A1+A2**

gemessener Schalleistungspegel 90 dB (A)
garantierter Schalleistungspegel 95 dB (A)

Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang V / Richtlinie 2000/14/EG

Münster, 10.10.2012

Gerhard Knorr, Technische Leitung Ikra GmbH

Aufbewahrung der technischen Unterlagen: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

DŮLEŽITÉ:

- Před montáží a použitím nůžek na křoví si pozorně přečtěte tento návod k obsluze. Seznamte se podle tohoto návodu k obsluze s nůžkami na křoví, se správným použitím a s bezpečnostními pokyny.
- Neodborné použití teleskopických nůžek na křoví může vést ke zraněním.
- Návod k obsluze si dobře uschovejte jako budoucí referenci.

Obsah	Strana
Použití v souladu s určením	CZ-2
Součásti	CZ-3
Technické údaje	CZ-4
Symbols	CZ-5
Všeobecné bezpečnostní pokyny	CZ-6
<ul style="list-style-type: none"> - Pracovní prostor - Elektrická bezpečnost - Bezpečnost osob - Starostlivé zacházení a používání elektrického nářadí - Pečlivé nakládání s přístroji a používání akumulátorových přístrojů - Servis - Bezpečnostní pokyny pro nůžky na živé ploty 	
Bezpečnostní pokyny	CZ-7
<ul style="list-style-type: none"> - Před použitím teleskopických nůžek na křoví - Během používání teleskopických nůžek na křoví 	
Před uvedením do provozu	CZ-8
<ul style="list-style-type: none"> - Vybalení - Obsah - Pokyny k používání akumulátorů - Pokyny k ochraně životního prostředí - Nabíjení akumulátoru - Pokyny k nabíječce 	
Provoz teleskopických nůžek na křoví	CZ-10
<ul style="list-style-type: none"> - Otáčení hlavy pohonu - Nastavení pracovní délky - Zapínání/vypínání - Montáž ramenního popruhu 	
Návod k použití	CZ-11
Obsluha teleskopických nůžek na křoví	CZ-11
Čištění, údržba a skladování	CZ-12
Likvidace a ochrana životního prostředí	CZ-12
Objednávka náhradních dílů	CZ-13
Opravy	CZ-13
Záruční podmínky	CZ-13
Odstraňování poruch	CZ-13
ES Prohlášení o shodě	CZ-14

Použití v souladu s určením

Tyto nůžky na křoví jsou určeny pouze k ořezávání křovin, keřů, ozdobných rostlin a živých plotů. Maximální tloušťka stříhaných větví nesmí překročit 18 mm. Použití nůžek na křoví je určeno pouze pro oblast soukromých zahrad. Uživatel nůžek na křoví se musí postarat o dostatečnou ochrannou výstroj během používání podle návodu k obsluze a na přístroji připevněných výstražných piktogramů. Před každým použitím, resp. během použití je třeba nůžky na křoví zkontrolovat, zda nevykazují elektrická nebo mechanická poškození.

Jsou-li na přístroji zjištěny škody, je třeba práci zastavit a kontaktovat servis.

Použití v rozporu s určením

Všechny aplikace nůžek na křoví, které nejsou uvedeny v kapitole „Použití v souladu s určením“, platí za použití v rozporu s určením.

Za z toho vzniklé věcné a osobní škody způsobené chybným použitím ručí uživatel nůžek na křoví.

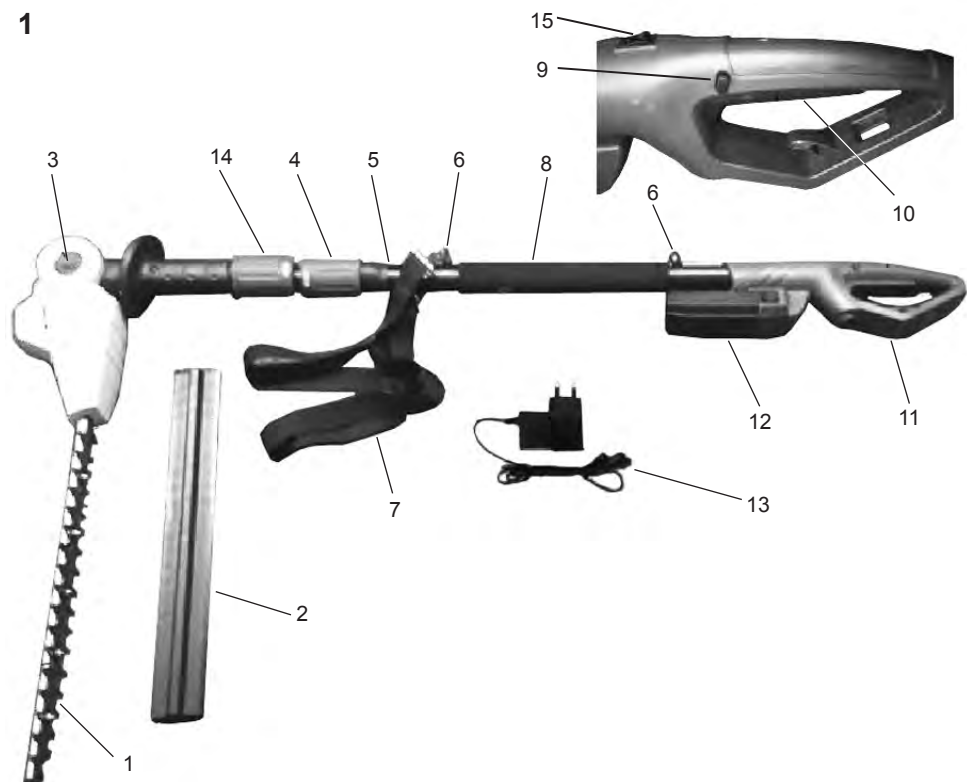
Při použití jiných, resp. neoriginálních dílů na nůžkách na křoví zaniká záruka výrobce.

Zbytková nebezpečí

I při používání nástroje v souladu s určením vždy zůstává určité riziko, které nelze vyloučit. Z druhu a konstrukce nástroje lze odvodit následující potenciální ohrožení:

- Kontakt s nechráněnými čelistmi nůžek (řezná zranění)
- Sáhnutí do běžících nůžek na křoví (řezné zranění)
- Nepředpokládaný náhlý pohyb řezaného materiálu (řezná zranění)
- Vymrštění vadných zubů nůžek
- Vymrštění částí řezaného materiálu
- Poškození sluchu, není-li nošena předepsaná ochrana sluchu
- Vdechnutí částic řezaného materiálu

1



Součásti

1. Nožová lišta
2. Transportní ochrana
3. Nastavovací knoflík nožové hlavy (úhel)
4. Šroubovací pouzdro 1 (nastavení variabilní délky násady)
5. Teleskopická násada
6. Uchycení ramenního popruhu
7. Ramenní popruh
8. Opláštěná rukojeť
9. Pojistka přepínače ZAP/VYP
10. Přepínač ZAP/VYP
11. Rukojeť
12. Akumulátor
13. Nabíjecí adaptér akumulátoru
14. Šroubovací pouzdro 2 (montáž nůžek na křoví na násadu)
15. Regulátor otáček (Power-Switch)

Akumulátorové teleskopické nůžky na křoví ATHS 2440 FlexoTrim

Technické údaje

Provozní napětí	24 V DC / 1,9 Ah / 45,6 Wh
Jmenovité otáčky n_n	2200 - 3000 min^{-1}
Délka stříhu	cca. 400 mm
Zubová mezera	18 mm
Úhlové nastavení motorové části	0° až 135°
Délka přístroje	od 1,95 m do 2,35 m
Pracovní výška	až do 3,5 m
Hmotnost	4,2 kg
Hladina akustického tlaku (EN ISO 10517)	82 dB(A) K = 2,5 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA} (20001/14/EG)	95 dB(A) K = 2,6 dB
Hodnota emitovaných vibrací (EN ISO 10517)	<2,5 m/s^2 K = 1,5 m/s^2
Sít'ový/nabíjecí přístroj	
Sít'ové napětí	230-240 V ~ / 50 Hz
Nabíjecí napětí / Nabíjecí proud	25,9 V DC / 500 mA
Nabíjecí doba	cca. 3 - 5 hodiny

Změny technického charakteru vyhrazeny.

Uvedená hodnota emise kmitání je měřena podle EN ISO 10517. Tu lze použít i pro jiné nůžky na křoví (jinou řetězovou pilu / jinou strunovou sekačku / jiné nůžky na trávu / jiný křovinořez) se stejnou konstrukcí a napájením.

Uvedená hodnota emise kmitání omezuje dobu práce. Zpozorujete-li brnění nebo zbarvení (bílé) prstů, zastavte práci.

VÝSTRAHA: Hodnota emise vibrací se může během skutečného používání elektrického nástroje od uvedené hodnoty lišit, podle toho, jak se nástroj podle následujících příkladů a jiných možností aplikace používá:

- Jak se nástroj používá a jaké materiály jsou řezány.
- Nástroj je v dobrém stavu a dobře udržovaný. Používání správného příslušenství pro nástroj a zajištění jeho ostrosti a dobrého stavu.
- Pevnost rukojetí a zda se používá antivibrační příslušenství.
- Zda se nástroj používá v souladu s konstrukcí a pokyny.
- Nezachází-li se s nástrojem přiměřeně, může vzniknout syndrom třesení rukou.

VÝSTRAHA: Pro jistotu by se měl zohlednit odhad stupně zátěže všech pracovních řezů během skutečného používání, např. doby, po které je nástroj vypnutý a kdy běží na volnoběh. Tímto způsobem lze významně snížit stupeň zatížení během celkové doby práce.

Minimalizujte riziko, jste-li vystaveni vibracím.

Pečujte o nástroj podle těchto pokynů a dbejte na dobré namazání (kde je třeba).

Vyhnete se používání nástrojů při teplotách 10°C nebo nižších. Udělejte si pracovní plán pro rozvržení používání vysocivibračních nástrojů na více dnů.

Základní informace o hlučnosti stroje: hladina akustického tlaku v místě obsluhy může při práci dosáhnout až 80 dB(A). V takovém případě se doporučuje používat osobní ochranné pomůcky na ochranu sluchu (např. chrániče sluchu).



Pozor: Ochrana proti hluku! Dodržujte při uvádění do provozu regionální předpisy.

Symbyly

Následující symbyly musí být známé před čtením návodu k obsluze.



Pozor! Při práci s nástrojem existuje nebezpečí zranění. Přečtete si pozorně a úplně návod k obsluze a přiložené „Bezpečnostní pokyny“ pro práci s elektrickými nástroji předtím, než uvedete přístroj poprvé do provozu.



Používejte ochranné brýle a chrániče sluchu!



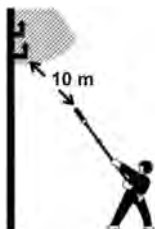
Elektrický přístroj nepoužívejte za deště nebo za mokra!



POZOR!



Pozor! Ochrana životního prostředí! Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s domovním/ komunálním odpadem. Vysloužilý přístroj je zapotřebí odevzdat ve sběrně, zabývající se ekologickou likvidací odpadu.



Udržujte minimální odstup 10 m od drátů vedoucích proud. Existuje nebezpečí ohrožení života zasažením elektrickým proudem!

Prostudujte si návod k použití!

Všeobecné bezpečnostní pokyny

POZOR! Přečtěte si všechny pokyny. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek zásah elektrickým proudem, požár a / nebo těžké zranění. Níže uváděný pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje na elektrické nářadí napájené z elektrické sítě (se síťovým kabelem) a elektrické nářadí napájené z akumulátoru (bez síťového kabelu).

TYTO POKYNY SI DOBŘE USCHOVEJTE.

1) Pracovní prostor

- a) Svůj pracovní prostor udržujte vždy čistý a uklizený. Nepořádek a neosvětlené části pracovního prostoru mohou vést k úrazům.
- b) S přístrojem nepracujte v prostředí s nebezpečným výbuchem, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které by takový prach nebo páry mohli zapálit.
- c) V průběhu používání elektrického nářadí udržujte děti a jiné osoby v bezpečné vzdálenosti. Při odvrácení můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.

4) Elektrická bezpečnost

- a) Vidlice nabíječky se musí hodit do síťové zásuvky. Vidlici nabíječky nesmíte žádným způsobem upravovat. Společně s přístroji, které mají ochranné uzemnění, nepoužívejte žádná adaptéry. Nezměněné vidlice a vhodné zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- b) Zabráňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako rourami, topením, kamny a lednicemi. Zvýšené riziko zásahu elektrickým proudem v případě uzemnění Vašeho těla.
- c) Přístroj nevystavujte dešti. Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- d) Kabel nepoužívejte na jiné účely, než ke kterým je určený, přístroj za kabel nenoste, nezavěšujte ani nevytahujte vidlici ze sítě taháním za kabel. Chraňte kabel před vysokými teplotami, oleji, ostrými hranami a pohyblivými díly přístroje. Poškozené nebo zkroucené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- e) Pokud s elektrickým přístrojem pracujete venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou pro práci venku schválené. Používání prodlužovacích kabelů, které jsou vhodné k používání venku, snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

- a) Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a k práci s elektrickými přístroji přistupujte s rozmyslem. Přístroj nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Malý okamžik nepozornosti při používání přístroje může mít za následek vážná zranění.

- b) Používejte osobní ochranné vybavení a vždy ochranné brýle. Používání osobního ochranného vybavení jako protiprachové masky, protiskluzové pracovní obuvi, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického přístroje, snižuje riziko poranění.
 - c) Zabráňte náhodnému spuštění přístroje. Před vyjmutím akumulátoru zkontrolujte, zda je vypínač v poloze „VYP“ (OFF). Pokud přístroj přenášíte s prstem na spínači a nebo na zapnutý přístroj připojíte akumulátor, můžete si přivodit zranění.
 - d) Před zapnutím přístroje odstraňte nastavovací nástroje a nebo šroubováky. Nástroj a nebo klíč, který zůstane v otočné části přístroje, může způsobit zranění.
 - e) Nepřecenujte se. Dbejte vždy na stabilní postoj a vždy udržujte rovnováhu. Tak budete moci přístroj v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
 - f) Používejte vhodné oblečení. Nenoste žádné volné oblečení nebo ozdoby. Vlasy, oblečení a obuv držte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých dílů. Volné oblečení, ozdoby a nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly přístroje zachyceny.
 - g) Pokud je možné namontovat zařízení k odsávání prachu nebo zachytání zařízení, přesvědčte se, zda jsou tato připojena a správně použita. Používání těchto zařízení snižuje ohrožení pracem.
- #### 4) Pečlivé zacházení a používání elektrického nářadí
- a) Nepřetěžujte přístroj. Ke své práci používejte k tomu určené elektrické nářadí. S vhodným elektrickým nářadím budete v uvedeném výkonovém rozsahu pracovat lépe a bezpečněji.
 - b) Nepoužívejte žádné elektrické nářadí, u kterého je poškozen vypínač. Elektrický přístroj, který nejde zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opravený.
 - c) Před nastavováním přístroje, výměnou příslušenství nebo odložením přístroje vždy vyjměte akumulátor z nůžek. Tímto opatřením zabráníte nechtěnému spuštění přístroje.
 - d) Pokud elektrické nářadí nepoužíváte, držte ho mimo dosah dětí. Nenechte pracovat s přístrojem osoby, které s ním nejsou seznámené nebo které nečetly tyto pokyny. Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud ho používají nezkušené osoby.
 - e) Přístroj důkladně ošetřujte. Kontrolujte, zda pohyblivé části přístroje bezchybně fungují a nezadrhávají se, zda dílce nejsou zlomené nebo tak poškozené, že by mohly mít negativní vliv na funkci přístroje. Před použitím přístroje nechte poškozené díly opravit. Mnohá nehoda má svou příčinu ve špatně udržovaném elektrickém nářadí.
 - f) Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Důkladně ošetřované řezné nástroje s ostrými ostřími se méně zadrhávají a nechají se lépe vodit.
 - g) Používejte elektrické nářadí, příslušenství, náhradní nástroje atd. ve smyslu těchto pokynů a

tak, jako je to pro tento speciální typ přístroje předepsané. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděný druh činnosti. Použití elektrického nářadí k jiným jako určeným účelům může vést ke vzniku nebezpečných situací.

5) Pečlivé nakládání s přístroji a používání akumulátorových přístrojů

- a) Zajistěte, aby byl přístroj vypnut ještě předtím, než nasadíte akumulátor. Nasazování (připojování) akumulátoru k elektrickému přístroji, který je zapnutý, může vést k úrazům.
- b) Akumulátory nabíjejte pouze v takových nabíjecích přístrojích, které jsou doporučeny výrobcem. U nabíjecího přístroje, který je vhodný pro určitý typ akumulátorů, hrozí požár, pokud je používán k nabíjení jiných akumulátorů.
- c) V elektrických přístrojích používejte vždy pouze k nim určené akumulátory. Používání jiných akumulátorů může vést k poraněním a k nebezpečí požáru.
- d) Nepoužívané akumulátory uchovávejte mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, šroubů nebo jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů akumulátoru. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- e) Při nesprávném použití může z akumulátoru vytékat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s akumulátorovou kapalinou. Při náhodném kontaktu s akumulátorovou kapalinou opláchněte zasažené místo vodou. Ostříže se akumulátorová kapalina dostane do očí, vyhledejte navíc také lékařskou pomoc. Unikající akumulátorová kapalina může způsobovat podráždění kůže nebo popáleniny.

6) Servis

- a) Přístroj nechte opravovat jenom kvalifikovanému personálu a pouze s použitím originálních náhradních dílů. Tím bude zaručené, že bezpečnost přístroje zůstane zachovaná.

Bezpečnostní pokyny pro nůžky na živé ploty:

- Všechny části těla držte v bezpečné vzdálenosti od stříhací lišty. Nepokoušejte se odstraňovat ostříhaný materiál při běžících nožích nebo stříhaný materiál pevně držet. Zachycený stříhaný materiál odstraňujte pouze při vypnutém přístroji. Malý okamžik nepozornosti při používání nůžek na živý plot může mít za následek těžké zranění.
- Při stojících nožích noste nůžky na živý plot za rukojeť. Při přepravě nebo odkládání vždy nasuňte ochranný kryt. Pozorné zacházení s přístrojem snižuje riziko poranění od nože.
- Než začnete se stříháním křoví, prohledejte je, zda se v něm neskrývají předměty, např. drátěný plot.
- Nůžky na křoví nesmějí používat osoby mladší 16 let nebo netrénované osoby.
- Držte děti, jiné osoby a domácí zvířata mimo dosah nůžek na křoví.
- Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Ty mohou být zachyceny pohyblivými díly. Doporu-

čuje se používání gumových rukavic a pevné obuvi. Dlouhé vlasy noste zakrýté.

- Noste obličejovou protiprachovou masku, pracujete-li v prašném prostředí.
- Nepoužívejte nůžky na křoví, není-li stříhací nástroj správně připravený nebo je-li poškozený.
- Před zapnutím nůžek na křoví se ujistěte, že se čepele nedotýká žádných kamenů nebo sutin.
- Držte během provozu stříhací nástroj dále od všech částí těla.
- Nestříhejte žádné tvrdé předměty. To by mohlo vést ke zraněním a k poškození nůžek na křoví.
- Stříhejte pouze za denního světla nebo při dostatečném umělém osvětlení.
- Nebudete-li nůžky na křoví používat, uskladněte je na suchém místě tak, aby čepel netrčela a aby se nacházela mimo dosah dětí.
- Nikdy nepoužívejte nůžky na křoví za deště. Vyhnete se moku a vlhkosti. Nenechávejte nůžky venku přes noc. Nestříhejte nikdy vlhku nebo mokrou trávu.
- Zabraňte neúmyslnému spuštění. Nepřenášejte zapojené nůžky na křoví prsty na obou spínačích. Ujistěte se, že je spínač při zapojování vypnutý.
- Nepokoušejte se odstranit nebo zachytit řezaný materiál během pohybu čepelí. Ujistěte se, že jsou nůžky na křoví vypnuté a zcela zastavené, když odstraňujete zaseknutý materiál. Nesahejte na čepel, když nůžky na křoví zvedáte nebo držíte.
- Zachytí-li stříhací nože nějaký pevný předmět a motor se zablokuje, okamžitě nůžky vypněte a vytáhněte akumulátor z přístroje. Potom odstraňte předmět, který závadu způsobil, a pokračujte v práci. Pokud zablokování nelze odstranit, kontaktujte servisní středisko.



POZOR: Čepele po vypnutí dobíhají.

- Nepřetěžuje nůžky na křoví. Práci provedete lépe a s menším nebezpečím zranění, provozujete-li nůžky podle určení.
- Zůstaňte pozorní, dávejte pozor, co děláte. Používejte obecný lidský rozum. Nepoužívejte nůžky na křoví, jste-li unavení.
- Pečujte o nůžky na křoví, udržujte čepele pro co nejlepší výkon a malé nebezpečí zranění ostré a čisté. Udržujte rukojeť suché, čisté a prosté oleje a tuku.
- Pociť brnění nebo necitlivosti rukou je známkou nadměrných vibrací. Při dlouhodobějším používání přístroje omezte dobu používání, vkládejte dostatečně dlouhé přestávky v práci, rozdělte práci mezi více osob nebo noste antivibrační ochranné rukavice.
- Určité hlukové zátěži hlukové při používání tohoto přístroje zabránit. Přeložte nůžky intenzivní práce na schválené a k tomu určené časy. Dodržujte příp. doby klidu a omezte dobu práce na nejnutnější. Pro vaši osobní ochranu a ochranu osob nacházejících se v blízkosti je třeba nosit ochranu sluchu.

Bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Pro omezení nebezpečí požáru a zranění byste se během používání elektrických teleskopických nůžek na křoví měli řídit bezpečnostními pokyny.

Před použitím teleskopických nůžek na křoví



Před použitím teleskopických nůžek na křoví si přečtěte všechny pokyny.

- VÝSTRAHA:** Dávejte pozor, co děláte. Buďte během používání teleskopických nůžek na křoví obezřetní.
- Vyhýnejte se nebezpečným prostředím:
 - Nepoužívejte teleskopické nůžky na křoví za deště, mlhy nebo na mokřých místech.
 - Nepoužívejte teleskopické nůžky na křoví, jste-li pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
 - Nepoužívejte teleskopické nůžky na křoví v blízkosti vysoce hořlavých kapalin nebo plynů.
 - Nepoužívejte teleskopické nůžky na křoví, stojíte-li na žebříku nebo na stromě.
 - Nepoužívejte teleskopické nůžky na křoví, jsou-li vadné, nejsou-li bezpečné nebo nejsou-li kompletně smontované.
- Držte mimo dosah dětí: Všechny přítomné osoby musí udržovat dostatečnou bezpečnostní vzdálenost od pracovní oblasti.
- Používejte teleskopické nůžky na křoví pouze pro popsaný rozsah použití.
- Teleskopické nůžky na křoví by měly používat pouze poučené dospělé osoby. Nikdy nedovolte používat teleskopické nůžky na křoví dětem.
- Noste během používání teleskopických nůžek na křoví přiměřený oděv**
 - Nenoste volný nebo široký oděv, rovněž nenoste šperky, mohou být zachyceny noži teleskopických nůžek na křoví.
 - Noste vždy při práci na zahradě ochranné rukavice a pevnou obuv.
 - Na dlouhých vlasech noste vždy síťku na vlasy.
 - Noste chránič obličejů nebo protiprachovou masku, pracujete-li v prašném prostředí.
- Noste vždy ochranné brýle.
- Tento přístroj nedisponuje žádnou elektrickou izolací. Dotkne-li se přístroj vysokonapětových vedení nebo přijde-li do jejich blízkosti, může dojít k těžkým zraněním až s následkem smrti. Elektrina může přes elektrický oblouk přeskočit z jednoho bodu na druhý. Čím vyšší je napětí, tím vyšší je vzdálenost, kterou může elektrina tímto způsobem urazit. Rovněž může být elektrina vedena větvemi a jinými objekty, zvláště jsou-li mokré. Proto vždy udržujte minimální vzdálenost 10 m mezi přístrojem a vysokonapětovými vedeními nebo takovými objekty, které jsou s nimi spojeny. Musíte-li přesto pracovat blízko k nim, kontaktujte místního distributora elektrické energie a zajistěte, aby byl proud před zahájením práce vypnutý.
- Tento přístroj může být nebezpečný! Proto musí uživatel zajistit, aby se po dobu používání neprobíhaly osoby nebo zvířata na menší vzdálenost než 10 m.

Během používání teleskopických nůžek na křoví

- VÝSTRAHA:** Dávejte pozor, co děláte. Buďte během používání teleskopických nůžek na křoví obezřetní.
- Zabraňte vykláčením se: Dbejte vždy na dobrou stabilitu a svoji rovnováhu během používání teleskopických nůžek na křoví.



POZOR: NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Držte ruce vždy dále od nožové lišty. Nechávejte obě ruce na rukojeti, když jsou teleskopické nůžky na křoví zapojené. Nikdy se nepokoušejte odstranit odpad během pohybu nožů. Nikdy nesahejte nechráněnými rukama na nožovou lištu nebo čepele při zvedání nebo držení teleskopických nůžek na křoví.



POZOR: Nože lišty jsou po vypnutí horké.

- Vypnutí teleskopických nůžek na křoví:** Před kontrolou a seřizovacími činnostmi vždy odstraňte baterii:
 - Nepoužívají-li se
 - Před údržbou
 - Při výměně příslušenství, např. nožů
 - Při čištění nožů od sevřeného materiálu
 - Při změně pracoviště
- Nevyvíjejte na teleskopické nůžky na křoví nadměrnou sílu:** Teleskopické nůžky na křoví dosáhnou lepšího výsledku a minimalizuje se riziko zranění.
- Než spustíte teleskopické nůžky na křoví, přesvědčte se, že se nože lišty ničeho nedotýkají.

Před uvedením do provozu

Vybalení

- Odstraňte z teleskopických nůžek na křoví obal a všechny ostatní věci.
- Díky používání techniky masové produkce je nepravděpodobné, aby Vaše elektrické nářadí bylo chybné nebo aby chyběly nějaké díly. Pokud byste však přesto zjistili chybu nebo zjistili, že přístroj není kompletní, přístroj nepoužívejte, pokud nebudou příslušné díly nahrazené resp. chyba odstraněná. Nerespektování toho pokynu může mít za následek vážná poranění.

Obsah:

- Akumulátorové teleskopické nůžky na křoví
- Transportní ochrana
- Akumulátor
- Nabíjecí adaptér akumulátoru
- Návod k obsluze

Pokyny k používání akumulátorů

- AKUMULÁTOR není při dodání nabitý - před uvedením do provozu nejprve AKUMULÁTOR zcela nabijte. (viz bod - Nabíjení akumulátoru)
- Akumulátor nesmí být nikdy otevírán.
- Nikdy nevhazujte vadné akumulátory do ohně – **NEBEZPEČÍ EXPLOZE!**
- Nabíjecí přístroj připojujte pouze k takovému síťovému napětí, které je uvedeno na typovém štítku.
- Používejte pouze originální akumulátor.
- Nikdy nenabíjejte akumulátor v nabíjecím přístroji od jiného výrobce. Takové počínání může vést k poruše akumulátoru nebo i k fyzickým škodám v důsledku přehřívání.
- Při trvalém provozu se může akumulátor zahřívát. Před opětovným nabíjením jej nechejte vychladnout.
- Nabíjecí přístroj a akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.

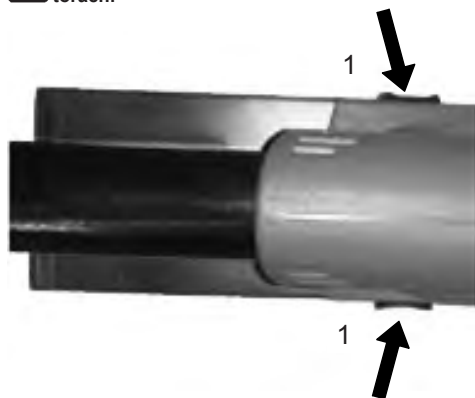
9. Nepoužívejte nabíjecí přístroj v prostorách, ve kterých se vyskytují páry a hořlavé kapaliny.
10. Akumulátory nabíjejte pouze při teplotách od 10°C do 40°C.
11. Akumulátory skladujte pouze při teplotách do 30°C. Vyšší skladovací teploty mohou akumulátorům škodit. Ideální skladovací teplota činí 10-15°C.
12. Kontakty akumulátoru nikdy nespojujte nakrátko ani je nepřemostíte pomocí kovových předmětů.
13. Při transportu akumulátorů dbejte, aby kontakty nebyly přemostěny, a nepoužívejte kovové přepravní nádoby.
14. Zkrat na akumulátoru může vést k explozím. V každém případě vede zkrat k poškození akumulátoru.
15. Nabíjecí kabel pravidelně kontrolujte, zda není poškozen. Poškozený kabel nechejte vyměnit.
16. Akumulátor je opatřen ochranou proti úplnému vybití: Přístroj se při vybitém akumulátoru samočinně odpojí. V takovém případě akumulátor neprodleně nabíjete.
17. Před zimní přestávkou akumulátor ještě jednou plně nabíjete.

Pokyny k ochraně životního prostředí

Baterie nepatří do domovního odpadu. Jako spotřebitel jste ze zákona povinen odevzdávat použité baterie resp. akumulátory na k tomu určených místech. Na konci životnosti přístroje musí být baterie resp. akumulátory vyjmuty a likvidovány separátně. Vaše staré baterie a akumulátory můžete odevzdávat v místních sběrnách nebo u Vašeho prodejce resp. v prodejním místě.

Nabíjení akumulátoru (obr. 8)

 **Pozor! Používejte nabíječku jen v suchých prostorách.**



- Pro vyjmutí akumulátoru stiskněte obě boční tlačítka 1 a akumulátor vytáhněte.




- Zapojte nabíječku do síťové zásuvky. Přesvědčte se, že síťové napětí uvedené na nabíječce souhlasí se zásuvkou.




- Vytvořte spojení mezi nabíječkou a akumulátorem. K tomu zapojte zástrčku nabíječky do zásuvky na čelní straně akumulátoru.

 **Pokyny k nabíječce:**

- LED svítí červeně: Baterie se nabíjí
- LED svítí zeleně: Nabíjení skončilo
- LED bliká červeně: Porucha (např. příliš horká baterie)
- Doba nabíjení činí cca 5 hodin. Během procesu nabíjení se akumulátor zahřívá. Toto je normální a nepovažuje se za chybu.
- Při nepoužívání odpojte nabíječku od zásuvky.
- Nenabíjí-li se akumulátor, zkontrolujte, zda je v zásuvce přítomno napětí. Není-li nabíjení akumulátoru možné, předejte nabíječku a akumulátor servisu nebo odborné dílně.

 **Samovolné vybití baterií! Vyměňte baterii z nabíječky, jakmile je plně nabitá.**

 **Všeobecné pokyny k bateriím. V zájmu dlouhé životnosti baterie dodržujte následující zásady:**

- Při nízkém napětí baterie dojde k automatickému vypnutí zahradního zařízení. V tomto případě je třeba baterii nabít.

- Před dlouhými přestávkami, např. před zimním uskladněním, je nutno Li-Ion baterii nabít.
- Doba nabíjení je u zcela vybité baterie 5 hodin.
- Li-Ion baterii lze nabíjet v jakémkoliv stavu nabití a nabíjení je možno kdykoliv přerušit, aniž hrozí poškození baterie (žádný paměťový efekt).

Provoz teleskopických nůžek na křoví

VÝSTRAHA: Než uvedete teleskopické nůžky na křoví do provozu, přečtěte si tento návod k obsluze a porozumějte mu. Ujistěte se, že jste si přečetli všechny bezpečnostní výstrahy tohoto návodu k obsluze a že jste jim porozuměli. Neodborné používání těchto teleskopických nůžek na křoví může vést k těžkým zraněním nebo k úmrtí v důsledku požáru, zasažení elektrickým proudem nebo kontaktu s pohyblivými díly.

Otáčení hlavy pohonu

Před kontrolou a seřizovacími činnostmi vždy odstraňte baterii.

Teleskopické nůžky na křoví jsou opatřeny otočnou hlavou pohonu. Hlavu pohonu lze zajistit pomocí pružinového tlačítka v různých pozicích v rozsahu otáčení 135°. Ujistěte se, že je hlava pohonu zajištěná ve správné poloze, než připojíte teleskopické nůžky na křoví k napájení. Zkuste otočit hlavu pohonu oběma směry, abyste si toto ověřili. Hlava pohonu by měla být zajištěná ve své poloze a neotáčet se. Řiďte se následujícími pokyny pro otáčení hlavy pohonu.

1. Stiskněte kulaté tlačítko na straně pojistky otáčení. Tlačítko je pod tlakem pružiny, takže při stisknutí ucítíte odpor.



2. Uchopte těleso motoru hlavy pohonu a otočte hlavu pohonu do jedné z 6 poloh.



3. Uvolněte kulaté tlačítko

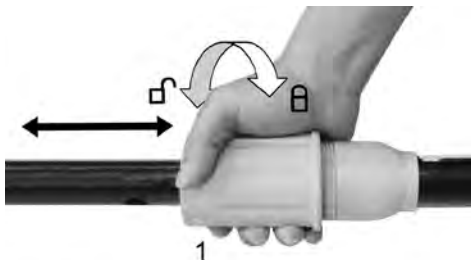
Mělo by zaskočit zpět do své uzamčené polohy. Pokud ne, otočte hlavou pohonu opatrně dopředu a zpět, dokud tlačítko nezaskočí zpět do své uzamčené polohy. Nyní je hlava pohonu zajištěná ve své poloze a připravená k provozu.

Nastavení pracovní délky



Před kontrolou a seřizovacími činnostmi vždy odstraňte baterii.

Povolte šroubovací pouzdro 1 otočením ve směru pohybu hodinových ručiček (↻).

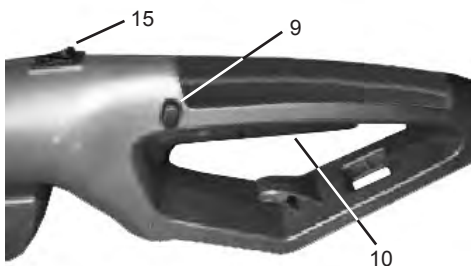


Zasuňte násadu pro zkrácení její délky nebo ji pro prodloužení vytáhněte.

Upozornění: Prodlužujte násadu pouze natolik, abyste mohli dosáhnout na živý plot a keře.

Utahujte šroubovací pouzdro 1 otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček (↻), až bude dosaženo požadované délky.

Zapínání/vypínání



- Stiskněte palcem zajišťovací tlačítko (9) na levé straně zadní rukojeti a poté provozní tlačítko (10).
- Zajišťovací tlačítko (9) slouží pouze k odblokování zapínání a po zapnutí již není třeba je tisknout.
- Chcete-li provést vypnutí, uvolněte vypínač (10).

Pozor: při tomto procesu je motor brzděn elektricky. Přitom se vytvoří v pouzdře nůžek na živé ploty blesk. To je podmiňeno technikou a není to v žádném případě vada přístroje.

Model je navíc vybaven „ekospínačem“ (15). Tím lze střídat 2 stupně výkonu. High (II) = vyšší výkon, Low (I) = snížený výkon. V poloze „Low“ se prodlouží provozní doba akumulátoru na dvojnásobek, zatímco otáčky nůžek na křoví poklesnou. Toto nastavení můžete použít pro lehčí práce k prodloužení doby nabití akumulátoru.

Montáž ramenního popruhu

1. Přiložte ramenní popruh tak, aby ležel přes pravé rameno.



2. Zahákněte jej karabinou na jednom ze dvou držáků násady.



Návod k použití

- Nepoužívejte nůžky za deště a ke stříhání mokrých keřů!
- Rukavice: K používání nůžek na křoví byste měli bezpodmínečně nosit pracovní rukavice.

⚠ VÝSTRAHA: Na ochranu před zraněními dodržujte následující:

- Přečtěte si návod k obsluze před použitím a uschovejte jej pro pozdější nahlédnutí.
- Držte ruce mimo dosah nožů.
- Nechávejte ruce na rukojetích. Neopírejte se příliš daleko vpředu.
- Budete-li teleskopické nůžky na křoví držet vždy bezpečně a pevně oběma rukama, můžete si snadněji zachovat kontrolu nad přístrojem. Nepovolujte. Držte zadní rukojeť vždy pravou rukou, nezávisle na tom, zda jste pravák nebo levák. Položte prsty své levé ruky přes a okolo přední rukojeti.

Obsluha teleskopických nůžek na křoví

Teleskopické nůžky na křoví jsou přístrojem se dvěma funkcemi. Se svojí prodlužovatelnou a otočnou hlavou pohonu jsou konstruovány pro řezání a stříhání vysokých, těžko dostupných živých plotů a keřů. Kromě toho můžete teleskopické nůžky na křoví nastavit na řezání a stříhání malých živých plotů a keřů blízko u země, takže se nemusíte ohýbat nebo shýbat.

Držte teleskopické nůžky na křoví podle vyobrazení, používáte-li přístroj k řezání vysokých, těžko dostupných živých plotů nebo keřů. Otočte hlavu pohonu do různých poloh pro stříhání nebo tvarování keřů nebo živých plotů.



Držte teleskopické nůžky na křoví podle vyobrazení, používáte-li přístroj k řezání malých živých plotů nebo keřů.



Držte teleskopické nůžky na křoví podle vyobrazení, používáte-li přístroj k řezání spodních stran nebo boků živých plotů nebo keřů.



Držte teleskopické nůžky na křoví podle vyobrazení, používáte-li přístroj ke stříhání nízkých rostlin nebo půdokryvných rostlin.



Používejte teleskopické nůžky na křoví řádným způsobem. Noste vždy ochranné brýle, gumové rukavice a vhodnou obuv, pracujete-li s nůžkami na křoví. Dbejte vždy na bezpečný postoj a na svoji rovnováhu a nikdy se při práci s přístrojem nenatahujte příliš daleko. Uchopte teleskopické nůžky na křoví pevně oběma rukama za oblastí rukojetí, než přístroj zapnete. Přesvědčte se, že se řezací nůž ničeho nedotýká.

Mladé výhonky stříhejte měkkým rovnoměrným pohybem. Nepokoušejte se odříznout příliš mnoho najednou. Tím se může přístroj zpomalit nebo zablokovat, takže se sníží účinnost řezání.

Nepokoušejte se silou pořežávat skrz hustý porost. Větší, hustší porost lze snadněji řezat lehkými pilovými pohyby

vpřed a zpět. Snižte rychlost řezání, pokud se teleskopické nůžky na křoví zpomalí. Pokud se do přístroje něco sevře, okamžitě jej vypněte. Odpojte nůžky na křoví od napájení a odstraňte sevřené zbytky z nožů.

Nepokoušejte se řezat větve s průměrem nad 18 mm. Nejlepšího výsledku dosáhnete, budete-li boky živého plotu stříhat kývavým pohybem směřujícím nahoru. Stříhejte živé ploty tak, aby byla horní strana o něco užší než dolní strana.

Čištění, údržba a skladování

⚠ VÝSTRAHA: Před kontrolou a seřizovacími činnostmi vždy odstraňte baterii. Požár, zasažení elektrickým proudem nebo tělesný kontakt s pohyblivými se čepelemi nožů mohou vést k těžkým nebo život ohrožujícím zraněním. Provádějte údržbu teleskopických nůžek na křoví s obezřetností

⚠ VÝSTRAHA: Čistíte-li teleskopické nůžky na křoví:

- Neponožte teleskopické nůžky na křoví do kapalín.
- Nepoužívejte žádné produkty obsahující amoniak, chlor nebo abrazivní prostředky.
- Nepoužívejte chlorovaná čisticí rozpouštědla, uhlikový tetrachlorid, kerosin nebo benzín.

Pro čištění teleskopické násady, tělesa a nožů používejte měkkou tkaninu namočenou ve vodě s jemným mýdlem. Nestříkejte ani nelijte vodu přímo na teleskopické nůžky na křoví.

- Udržujte čepele ostré a čisté pro docílení co nejlepších výsledků a snížení rizika zranění.
- Naneste olejovou vrstvu pro namazání nožů.
- Dbejte na to, aby byly rukojeti suché, čisté a prosté oleje a tuku.

1. Kontrola vadných dílů

- Jsou-li díly vadné, prověřte pečlivě závadu, dříve než teleskopické nůžky na křoví použijete. Ujistěte se, že je díl spolehlivě provozovatelný a plní svoji funkci.
 - Zkontrolujte polohu nastavitelných dílů, spojení a pohyblivých součástí, porušení dílů, montáž a jiné podmínky, které by možná mohly ovlivnit ovládání.
2. Opravujte-li něco na teleskopických nůžkách na křoví, používejte pouze originální náhradní díly.
 3. Skladujte teleskopické nůžky na křoví v uzavřených prostorech.

Přechovávejte teleskopické nůžky na křoví na suchém místě. Skladujte teleskopické nůžky na křoví mimo dosah dětí nebo v uzavřené oblasti, která není dětem přístupná.

Likvidace a ochrana životního prostředí

Vysloužilou pilu odevzdejte na sběrném místě k odborné likvidaci. Odstráňte přívodní elektrický kabel, aby se zamezilo zneužití pily. Nevyhazujte zařízení do komunálního odpadu, ale v rámci ochrany životního prostředí jej odevzdejte na sběrném místě pro elektrická

zařízení. O adresách a otvácíacích časech se informujte na obecním úřadě. Na příslušných sběrných místech odevzdejte rovněž balicí materiály a opotřebované díly příslušenství.



Pouze pro země EU

Nevyhazujte elektrické nářadí do komunálního odpadu!

Podle evropské směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a podle jejího převedení do národního práva se musí opotřebované elektrické nářadí shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologickému zpracování.

Alternativa recyklace k požadavku zpětného zaslání:

Majitel elektrického nářadí je v případě likvidace alternativně místo zpětného zaslání povinen spoluúčastí na odborném zhodnocení. Vysloužilé zařízení lze rovněž odevzdat na sběrném místě, které provede likvidaci ve smyslu národních právních předpisů o recyklaci a nakládání s odpady. Netýká se součástí příslušenství a pomocných prostředků bez elektrických součástí.

Objednávka náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů by se měly uvést tyto údaje:

- Typ zařízení
- Katalogové číslo zařízení

Odstraňování poruch

Pozor! Před hledáním závady zařízení vypněte a odstraňte baterii.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Přístroj nefunguje	Odjištění není zcela uvolněné	Před stisknutím přepínače Zap/Vyp stiskněte pojistku přepínače 9
Nože jsou horké	Tupé nože	Nechte nože nabrousit
	Pokřivená nožová lišta	Zkontrolujte lištu/nechte ji opravit
	Příliš velké tření kvůli nedostatku maziva	Naneste sprejem mazivo
Nožová lišta se nepohybuje	Přístroj je vadný	Obraťte se na zákaznický servis
Nadměrné vibrace/hluk	Přístroj je vadný	Obraťte se na zákaznický servis
Teleskopické nůžky na křoví běží přerušovaně	Vnitřní kabeláž přístroje je poškozená	Obraťte se na zákaznický servis
	Přepínač Zap/Vyp je vadný	Obraťte se na zákaznický servis

Opravy

Servis provádí firma MOUNTFIELD ve svých prodejnách a specializovaných servisech a přes své dealery. Adresu nejbližšího servisu naleznete v katalogu Mountfield nebo na webových stránkách www.mountfield.cz.

Záruční podmínky

Nezávisle od závazku prodejce vyplývajícího z kupní smlouvy vůči konečnému odběrateli poskytujeme na toto elektrické zařízení následující záruku:

Záruční doba je 36 měsíců a začíná datem prodeje, které je třeba prokázat originálním pokladním dokladem. U komerčního užívání a půjčování se záruční doba snižuje na 12 měsíců. Záruka se nevztahuje na díly podléhající rychlému opotřebování a na škody vzniklé v důsledku používání nesprávného příslušenství a oprav za použití neoriginálních dílů a v důsledku použití násilí, úderu nebo rozbití a svévolného přetížení motoru. V rámci záruky se provádí pouze výměna vadných dílů, a ne kompletních přístrojů. Opravy v záruce smějí provádět pouze autorizované opravny nebo podnikový servis. V případě cizího zásahu záruka zaniká.

Porto, zasilatelské jakož i následné náklady nese kupující.

ES Prohlášení o shodě



My, **Ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster**, tímto prohlašujeme ve výhradní odpovědnosti, že produkty **Akumulátorové teleskopické nůžky na křoví ATHS 2440 FlexoTrim** na které se toto prohlášení vztahuje, odpovídají příslušným bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnice **2006/42/ES** (Směrnice o strojích), **2004/108/ES** (směrnice o elektromagnetické slučitelnosti), **2006/95/ES** (směrnice o nízkonapětových zařízeních) a **2000/14/ES** (směrnice o hluku) včetně změn. Při řádné aplikaci bezpečnostních a zdravotních požadavků, uvedených ve jmenovaných směrniciích ES, byly využity následující normy a / nebo technické specifikace:

**EN 60745-1:2009+A11; EN ISO 10517:2009; EN 62233:2008; 06/42/EC - Annex I/05.06; ZEK 01.4-08/11.11
EN 55014-1:2006+A1+A2; EN 55014-2:1997+A1+A2**

měřená hladina akustického výkonu 90 dB (A)

zaručená hladina akustického výkonu 95 dB (A)

Řízení k prohlášení o shodě podle přílohy V / směrnice 2000/14/ES

Rok výroby je natištěn na typovém štítku a dodatečně se dá zjistit podle pokračujícího sériového čísla.

Münster, 10.10.2012

Gerhard Knorr, Technické vedení Ikra GmbH

Archivace technických podkladů: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

DÔLEŽITÉ:

- Pred montážou a obsluhou záhradných nožníc si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu. Na základe tohto návodu na obsluhu sa oboznámte so záhradnými nožnicami, ich správnym použitím, ako aj s bezpečnostnými predpismi.
- Neodborné použitie teleskopických záhradných nožníc môže viesť k poraneniam.
- Návod na obsluhu si uschovajte ako referenčný dokument, do ktorého môžete v budúcnosti nahliadnuť.

OBSAH	Strana
Použitie v súlade s určením	SK-2
Jednotlivé diely	SK-3
Technické údaje	SK-4
Symboly	SK-5
Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické prístroje	SK-6
<ul style="list-style-type: none"> - Pracovisko - Elektrická bezpečnosť - Bezpečnosť osôb - Správna manipulácia s elektrickými prístrojmi a ich použitie - Starostlivé nakladanie s prístrojmi a používanie akumulátorových prístrojov - Servis - Bezpečnostné upozornenia pre záhradné nožnice 	
Bezpečnostné upozornenia	SK-8
<ul style="list-style-type: none"> - Pred použitím teleskopických záhradných nožníc - Počas používania teleskopických záhradných nožníc 	
Pred uvedením do prevádzky	SK-8
<ul style="list-style-type: none"> - Vybalenie - Obsah - Pokyny na používanie akumulátorov - Pokyny na ochranu životného prostredia - Nabíjanie akumulátora - Upozornenia týkajúce sa nabíjacieho zariadenia 	
Prevádzka teleskopických záhradných nožníc	SK-10
<ul style="list-style-type: none"> - Prestavenie hnacej hlavice - Nastavenie vysúvateľnej tyče - ZAPNUTIE / VYPNUTIE - Montáž popruhu na plece 	
Pokyny pre používanie	SK-11
Obsluha teleskopických záhradných nožníc	SK-11
Čistenie, údržba a skladovanie	SK-13
Likvidácia a ochrana životného prostredia	SK-13
Objednávanie náhradných dielov	SK-13
Servis	SK-13
Záručné podmienky	SK-13
Odstránenie poruchy	SK-14
Vyhlasenie o zhode	SK-14

Použitie v súlade s určením

Tieto záhradné nožnice sú určené na zastrihávanie kríkov, krovín, ozdobných rastlín a živého plotu. Maximálna hrúbka konárov, ktoré sa strihajú, nesmie prekročiť 18 mm. Záhradné nožnice sú určené na domáce použitie. Používateľ záhradných nožníc sa musí postarať o dostatočný ochranný výstroj počas používania v súlade s návodom na obsluhu a výstražnými piktogramami nachádzajúcimi sa na stroji. Pred každým použitím, príp. počas použitia záhradných nožníc treba tieto skontrolovať ohľadne prípadných elektrických alebo mechanických poškodení. Ak na stroji zistíte škodu, zastavte prácu a kontaktujte odbornú dielňu.

Použitie v rozpore s určením

Všetky použitia záhradných nožníc, ktoré nie sú uvedené v kapitole „Použitie v súlade s určením“, sa považujú za použitia v rozpore s určením.

Pre všetky vecné škody, ako aj poranenia osôb, ktoré vznikli na základe chybného použitia, ručí používateľ záhradných nožníc.

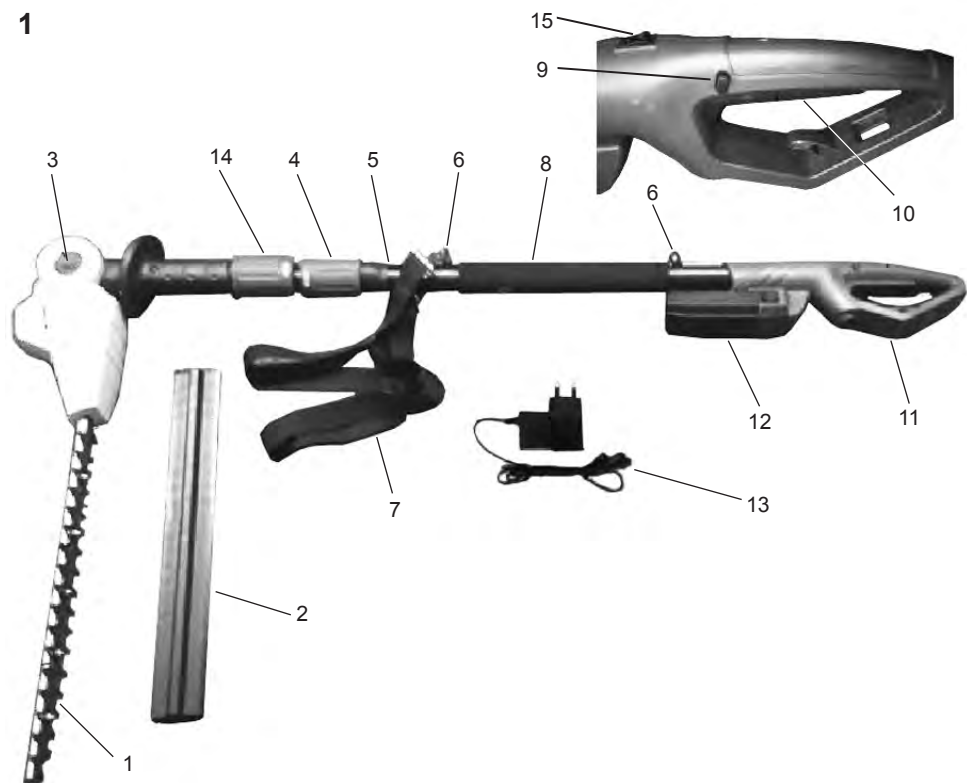
Pri použití iných, príp. neoriginálnych konštrukčných dielov na záhradných nožniciach, zaniká nárok na poskytnutie záruky zo strany výrobcu.

Zostatkové riziká

Aj pri použití nástroja v súlade s použitím vždy zostáva určité zostatkové riziko, ktoré sa nedá vylúčiť. Z typu a konštrukcie nástroja je možné odvodiť nasledujúce potencionálne riziká:

- kontakt s nechránenou strihacou lištou (rezné poranenia),
- siahnutie do záhradných nožníc v prevádzke (rezné poranenie),
- nepredvídaný, prudký pohyb rezného materiálu (rezné poranenia),
- odhodenie chybných rezných zubov,
- odhodenie častí strihaného materiálu,
- poškodenie sluchu, ak sa nenosí predpísaná ochrana sluchu,
- vdýchnutie častíc strihaného materiálu.

1



Jednotlivé diely

1. Čepeľ strihacej lišty
2. Prepravná ochrana
3. Nastavovacie tlačidlo hlavy strihacej lišty (uhol)
4. Závitová objímka 1 (nastavenie variabilnej dĺžky tyče)
5. Teleskopická tyč
6. Upevnenie popruhu na plece
7. Popruh na plece
8. Opláštená rukoväť
9. Blokovanie spínača ZAP/VYP
10. Spínač ZAP/VYP
11. Rukoväť
12. Akumulátor
13. Nabíjací adaptér akumulátora
14. Závitová objímka 2 (montáž záhradných nožníc na tyč)
15. Regulátor otáčok (Power-Switch)

Akumulátorové teleskopické záhradné nožnice ATHS 2440

Technické údaje

Sieťové napätie	24 V DC / 1,9 Ah / 45,6 Wh
Menovité otáčky n_0	2200 - 3000 min ⁻¹
Rezná dĺžka	200 mm
Rezná hrúbka	cca 17,5 cm
Prestavenie uhla dielu motora	0° až 135°
Dĺžka prístroja	od 1,95 m do 2,35 m
Pracovná výška	max. 3,5 m
Hmotnosť s lištou a reťazou	4.2 kg
Hladina akustického tlaku L_{pA} (EN ISO 10517)	82 dB(A) K = 2,5 dB
Hladina zvukového výkonu L_{wA} (20001/14/EG)	95 dB(A) K = 2,6 dB
Vibrácie (EN ISO 10517)	<2,5 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Sieťový/nabíjací prístroj	
Sieťové napätie	230-240 V ~ / 50 Hz
Nabíjacie napätie / nabíjací prúd	25,9 V DC / 500 mA
Nabíjací čas	cca 3 - 5 hodín

Technické zmeny zostávajú vyhradené.

Uvedená hodnota emisií vibrácií je meraná podľa EN ISO 10517. Túto je možné v prípade potreby použiť aj pre iné záhradné nožnice (inú reťazovú pílu / kosačku na trávnik / nožnice na trávu / kosačku) s rovnakou konštrukciou a zásobovaním energiou.

Uvedená hodnota emisií vibrácií znižuje dobu práce. Ak spozorujete trpnutie alebo zafarbenie prstov (nabielo), zastavte prácu.

VÝSTRAHA: Hodnota emisií vibrácie sa môže počas skutočného používania elektrického prístroja odlišovať od uvedenej hodnoty v závislosti od toho, ako bol prístroj použitý podľa nasledujúcich príkladov i iných možností použitia:

- Ako sa nástroj používal a aké materiály boli strihané.
- Nástroj je v dobrom stave a dobre udržiavaný. Použitie správneho príslušenstva pre nástroj a záruku jeho ostrosti a dobrého stavu.
- Pevnosť rukovätí a použitie antivibračného príslušenstva.
- Použitie nástroja v súlade s dizajnom a týmito pokynmi.
- Ak sa s nástrojom manipuluje neprimerane, môže vzniknúť syndróm chvenia ruky a ramena podmienený vibráciami.

VÝSTRAHA: Pre istotu by ste mali zohľadniť odhad stupňa zaťaženia všetkých pracovných krokov počas skutočného používania, napr. časy, počas ktorých je nástroj vypnutý alebo v stave voľnobehu. Týmto spôsobom je možné podstatne znížiť stupeň zaťaženia počas celého pracovného času.

Pri vystavení vibráciám minimalizujte riziko.

O nástroj sa starajte v súlade s týmito pokynmi a dbajte na dobré namazanie (tam, kde je to potrebné).

Vyhýbajte sa použitiu nástrojov pri teplotách 10 °C a nižších. Pri použití vysoko vibračných nástrojov si urobte pracovný plán a prácu si rozdeľte na viacero dní.

Údaje o emisiách hluku podľa zákona o bezpečnosti produktov (ProdSG) resp. EU-smernice o strojoch: Hladina akustického tlaku na pracovisku môže prekročiť 80 dB(A). V tomto prípade sa doporučuje používať pracovné ochranné prostriedky na ochranu sluchu (napr. chrániče sluchu).



Pozor: Ochrana proti hluku! Pri spustení do prevádzky dodržujte regionálne predpisy.

Symbols

Nasledujúce symboly vám musia byť známe ešte pred prečítaním návodu na obsluhu.



Pozor! Pri práci so strojom vzniká nebezpečenstvo poranenia. Kompletný návod na obsluhu a priložené „bezpečnostné upozornenia“ týkajúce sa práce s elektrickými nástrojmi si prečítajte ešte predtým, ako nástroj po prvýkrát uvediete do prevádzky.



Pri prácach s nástrojom noste ochranu zraku a sluchu.



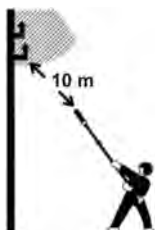
Prístroj nevystavujte dažďu. Pri daždivom počasí sa nástroj nesmie používať.



Pozor, nebezpečenstvo!



Pozor, ochrana životného prostredia! Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom/komunálnym odpadom. Starý prístroj odovzdajte do zberného centra.



Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 10 m od vedení pod prúdom. Vzniká riziko ohrozenia života vplyvom zásahu elektrickým prúdom!

Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

POZOR! Prečítajte si všetky pokyny. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok elektrický šok, požiar a / alebo ťažké poranenie. Nižšie používaný pojem „elektrické nástroje“ sa vzťahuje na elektrické nástroje napájané z elektrickej siete (pomocou sieťového kábla) a elektrické nástroje napájané z akumulátorov (bez sieťového kábla).

TIETO POKYNY SI DOBRE USCHOVAJTE.

1) Pracovný priestor

- a) Svoj pracovný priestor udržiavajte vždy čistý a upratovaný. Neporiadok a neosvetlené úseky pracovného priestoru môžu mať za následok úrazy.
- b) S prístrojom nepracujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrických nástrojoch vznikajú iskry, ktoré by takéto prach alebo pary mohli zapáliť.
- c) V priebehu používania elektrických nástrojov držte deti a iné osoby v bezpečnej vzdialenosti. Pri obzeraní môžete stratiť nad prístrojom kontrolu.

2) Elektrická bezpečnosť

- a) Zástrčka prístroja sa musí hodiť do danej elektrickej zásuvky. Zástrčka prístroja nie je dovolené nijakým spôsobom meniť. Spoločne s prístrojmi, ktoré majú ochranné uzemnenie, nepoužívajte nijaké zástrčkové adaptéry. Neopomeniete zástrčky a vhodné zásuvky znižujú nebezpečenstvo elektrického úderu.
- b) Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi ako sú potrubia, vykurovanie, kachle a chladničky. Zvýšené riziko elektrického úderu v prípade, že dôjde uzemneniu cez Vaše telo.
- c) Prístroj nevystavujte dažďu. Preniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje nebezpečenstvo elektrického šoku.
- d) Kábel nepoužívajte na iné účely, než pre ktoré je určený. Prístroj za kábel neprenášajte, neťahajte ani nevyťahujte zástrčku zo siete ťahom za kábel. Chráňte kábel pred vysokými teplotami, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými dielcami prístroja. Poškodené alebo prekrútené káble zvyšujú nebezpečenstvo elektrického šoku.
- e) Pokiaľ s elektrickým prístrojom pracujete vonku, používajte len také predĺžovacie káble, ktoré sú schválené pre používanie vonku. Používanie predĺžovacích káblov, ktoré sú vhodné pre používanie vonku, znižuje nebezpečenstvo elektrického šoku.
- f) Pokiaľ sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte prúdový chránič. Použitie prúdového chrániča znižuje riziko elektrického šoku.

3) Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte sústredení, dávajte pozor na to, čo robíte a k práci s elektrickými prístrojmi pristupujte premyslene. Prístroj nepoužívajte, pokiaľ ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo medikamentov. Malý okamžik nepozornosti pri používaní prístroja môže mať za následok vážne poranenia .**
- b) **Používajte osobné ochranné vybavenie a vždy noste ochranné okuliare. Používanie osobného ochranného vybavenia ako sú protiprachové masky, pracovná obuv s nešmyklavou podrážkou, ochranné prilby alebo protihlukové slúchadlá, podľa druhu a použitia elektrického prístroja, znižuje nebezpečenstvo poranenia.**
- c) **Zabráňte náhodnému zapnutiu prístroja. Pred odpojením zástrčky zo zásuvky skontrolujte, či je vypínač v polohe „VYP“ (OFF). Pokiaľ prístroj prenášate s prstom na vypínači alebo zapnutý prístroj pripojíte do siete, môžete si spôsobiť zranenie.**
- d) **Pred zapnutím prístroja odstráňte nastavovacie nástroje a alebo skrutkovače. Nejaký nástroj a alebo kľúč, ktorý zostane v rotačnej časti prístroja, môže spôsobiť zranenie.**
- e) **Neprečunujte sa. Dbajte vždy na stabilný postoj a vždy udržiujte rovnováhu. Tak budete môcť prístroj v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.**
- f) **Používajte vhodné oblečenie. Nenoste nijaké voľné oblečenie alebo ozdoby. Vlasy, oblečenie a obuv držte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielcov. Voľné oblečenie, ozdoby a alebo dlhé vlasy za môžu zachytiť do pohyblivých dielcov prístroja.**
- g) **Pokiaľ je možné namontovať prípravky na odsávanie prachu alebo zachytávacie prípravky, presvedčite sa, či sú tieto pripojené a správne použité. Používaní takýchto prípravkov znižuje ohrozenie prachom.**

4) Starostlivé zaobchádzanie a používanie elektrických nástrojov

- a) **Nepreťažujte prístroj. Pre svoju prácu používajte k tomu určené elektrické prístroje. S vhodným elektrickým vybavením budete v uvedenom výkonovom rozsahu pracovať lepšie a bezpečnejšie .**
- b) **Nepoužívajte nijaké elektrické nástroje, ktoré majú poškodené vypínače. Elektrický prístroj, ktorý sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečný a musí sa dať opraviť.**
- c) **Pred nastavovaním prístroja, výmenou príslušenstva alebo odložením prístroja vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Týmto opatrením zabránite neúmyselnému zapnutiu prístroja.**
- d) **Pokiaľ elektrické nástroje nepoužívate, držte ich mimo dosahu detí. Nenechajte pracovať s prístrojom osoby, ktoré s ním nie sú zoznámené alebo ktoré nečítali tieto pokyny. Elektrické nástroje sú nebezpečné, pokiaľ ich používajú neskúsené osoby.**

- e) Prístroj dôsledne ošetrujte. Kontrolujte, či pohyblivé dielce prístroja fungujú bezchybne a či sa nezasekávajú, či niektoré dielce nie sú zlomené alebo poškodené tak, že by mohli mať negatívny vplyv na funkciu prístroja. Pred použitím prístroja nechajte poškodené dielce opraviť. *Nejedna nehoda má svoju príčinu v zle udržiavaných elektrických nástrojoch.*
- f) Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. *Dôkladne ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými plochami sa menej zasekávajú a dajú sa lepšie viesť.*
- g) Používajte elektrické vybavenie, príslušenstvo, náhradné nástroje atď. v zmysle týchto pokynov a tak, ako je to pre tento špeciálny typ prístroja predpísané. Respektujte pritom pracovné podmienky a vykonávaný druh činnosti. *Použitie elektrického prístroja pre iné ako určené účely môže viesť ku vzniku nebezpečných situácií.*

5) Starostlivé nakladanie s prístrojmi a používanie akumulátorových prístrojov

- a) Zaistíte, aby bol prístroj vypnutý ešte pred tým, než nasadíte akumulátor. *Nasadzovanie (prípájanie) akumulátora k elektrickému prístroju, ktorý je zapnutý, môže viesť k úrazom.*
- b) Akumulátory nabíjajte iba v takých nabíjacích prístrojoch, ktoré sú odporúčané výrobcom. *Pri nabíjaní prístroja, ktorý je vhodný pre určitý typ akumulátorov, hrozí požiar, pokiaľ je používaný na nabíjanie iných akumulátorov.*
- c) V elektrických prístrojoch používajte vždy iba k nim určené akumulátory. *Používanie iných akumulátorov môže viesť k poraneniam a k nebezpečenstvu požiaru.*
- d) Nepoužívané akumulátory uchovávajte mimo dosahu kancelárskych sponiek, minci, kľúčov, skrutiek alebo iných kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov akumulátora. *Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.*
- e) Pri nesprávnom použití môže z akumulátora vytekať kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s akumulátorovou kvapalinou. Pri náhodnom kontakte s akumulátorovou kvapalinou opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Ak sa akumulátorová kvapalina dostane do očí, vyhľadajte navyše tiež lekársku pomoc. *Unikajúca akumulátorová kvapalina môže spôsobiť podráždenie kože alebo popálenie.*

6) Servis

- a) Prístroj nechajte opravovať iba kvalifikovanému personálu a iba s použitím originálnych náhradných dielcov. *Tým bude zaručené, aby zostala zachovaná bezpečnosť prístroja.*

Bezpečnostné pokyny pre nožnice na živé ploty:

- Všetky časti svojho tela držte v bezpečnej vzdialenosti od strihacieho noža. Nepokúšajte sa odstraňovať zostrihávaný materiál pri bežiacom noži alebo zostrihávaný materiál pevne držať.

Zachytený zostrihávaný materiál odstraňujte až pri vypnutom prístroji. *Malý okamžik nepozornosti pri používaní nožnic na živý plot môže mať za následok ťažké poranenie.*

- Pri stojacom noži prenášajte nožnice na živý plot za rukoväť. Pri transporte alebo odkladaní vždy nasuňte na nože ochranný kryt. *Pozorné zaobchádzanie s prístrojom znižuje nebezpečenstvo poranení nožom.*
- Predtým ako začnete pracovať so záhradnými nožnicami, prezrite poriadne porasty, či sa v nich nenachádzajú skryté predmety, napr. drôtený plot.
- Záhradné nožnice nesmú používať osoby mladšie ako 16 rokov, ani osoby, ktoré na túto prácu neboli vyškolené.
- Záhradné nožnice chráňte pred deťmi, inými osobami a domácimi zvieratami.
- Noste vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Tieto môžu zachytiť pohyblivé časti. Odporúčame použitie gumených rukavíc a pevnej obuvi. Pri dlhých vlasoch noste ochranu vlasov.
- Ak pracujete v prašnom prostredí, noste masku na tvár chrániacu pred prachom.
- Záhradné nožnice nepoužívajte, ak nebol rezný nástroj správne upevnený alebo je poškodený.
- Pred zapnutím záhradných nožíc sa uistite, či nie sú čepele v kontakte s kameňmi alebo troskami.
- Počas prevádzky udržiavajte rezný nástroj v dostatočnej vzdialenosti od častí tela.
- Nestrihajte ním tvrdé predmety. Môže to viesť k poraneniam a poškodeniu záhradných nožnic.
- S nástrojom pracujte iba za denného svetla alebo pri dostatočnom umelom osvetlení.
- Ak záhradné nožnice nepoužívate, skladujte ich na suchom mieste tak, aby nevyčnievala čepeľ a aby sa nožnice nachádzali mimo dosahu detí.
- Záhradné nožnice nikdy nepoužívajte počas dažďa. Vyhybajte sa mokrému prostrediu a vlhkosti. Nenechávajte ich cez noc vonku. Nestrihajte nimi vlhú ani mokrú trávu.
- Zabráňte nechcenému spusteniu. Pripojené záhradné nožnice neprepravujte s prstami umiestnenými na oboch spínačoch. Uistite sa, že sú spínače pri pripojení vypnuté.
- Nepokúšajte sa odstrániť rezný materiál ani tento nezadržiavajte počas toho, ako sa čepele pohybujú. Uistite sa, že sú záhradné nožnice vypnuté a úplne sa zastavili, ak z nich chcete odstraňovať zaseknutý materiál. Ak prístroj zdvíhate alebo držíte, nechytajte rezacie čepele.

Ak sa do rezacích nožov zaklinia pevné predmety a zablokujú motor, okamžite vypnite stroj. Akumulátor pri prerušení prác vždy vyťahnite, odstráňte predmet a pracujte ďalej.

 **POZOR:** Čepele po vypnutí dobiehajú.

- Záhradné nožnice nepreťažujte. Ak budete pracovať podľa predpisov, pôjde vám práca lepšie a nebezpečenstvo poranenia sa zníži na minimum.
- Buďte pozorní, všimajte si, čo robíte. Pri práci používajte rozum. Záhradné nožnice nepoužívajte, ak ste unavení.

- O záhradné nožnice sa starajte, s cieľom dosiahnutia čo najlepšieho výkonu a najmenšieho nebezpečenstva poranenia udržiavajte čepele ostré a čisté. Rukoväte musia byť suché, čisté, bez známok oleja či tuku.
- Pociť trpnutia alebo necitlivosť rúk je znakom nadmernej vibrácie. Ohraničte oblasť použitia, robte dostatočne dlhé prestávky, prácu rozdeľte na viacero osôb alebo pri dlhšom používaní prístroja noste antivibračné ochranné rukavice.
- Určitému zafarbeniu hlukom nie je možné pri tomto prístroji zabrániť. Práca s intenzívnym zaťažením hlukom vykonávajte v povolenom čase, ktorý je na to určený. Dodržiavajte čas na prestávku a dobu práce obmedzte na čas potrebný na vykonanie práce. Na osobnú ochranu a ochranu osôb nachádzajúcich sa v blízkosti noste vhodnú ochranu sluchu.

Bezpečnostné upozornenia



VÝSTRAHA: Na minimalizovanie nebezpečenstva požiaru, zabránenie zásahu elektrickým prúdom a ochranu osôb pred poranením je potrebné, aby ste počas používania teleskopických záhradných nožníc dodržiavali bezpečnostné upozornenia.

Pred použitím teleskopických záhradných nožníc



Predtým ako použije teleskopické záhradné nožnice, prečítajte si všetky pokyny.

1. **VÝSTRAHA:** Dávajte pozor na to, čo robíte. Pri používaní teleskopických záhradných nožníc buďte pozorní.
2. Vyhýbajte sa nebezpečným prostrediam:
 - Teleskopické záhradné nožnice nepoužívajte za dažďa, hmly, ani na mokrych miestach.
 - Teleskopické záhradné nožnice nepoužívajte, ak ste pod vplyvom alkoholu, liekov alebo drog.
 - Teleskopické záhradné nožnice nepoužívajte v blízkosti vysoko zápalných kvapalín alebo plynov.
 - Teleskopické záhradné nožnice nepoužívajte, ak stojíte na rebríku alebo na strome.
 - Teleskopické záhradné nožnice nepoužívajte, ak sú chybné, nie sú bezpečné alebo nie sú úplne namontované.
3. Udržiavanie mimo dosahu detí: Všetky osoby musia dodržiavať od pracovnej oblasti dostatočný bezpečnostný odstup.
4. Teleskopické záhradné nožnice používajte iba v oblasti uvedenej v popise.
5. Teleskopické záhradné nožnice smú používať iba zaškolené dospelé osoby. Teleskopické záhradné nožnice nesmú používať deti.
6. **Pri používaní teleskopických záhradných nožníc noste vhodný odev.**
 - Nenoste voľný alebo široký odev, nenoste žiadne šperky, môže ich zachytiť strihacia lišta teleskopických záhradných nožníc.
 - Ak pracujete v záhrade, noste vždy ochranné rukavice a pevnú obuv.
 - Pri dlhších vlasoch noste vždy sieťku na vlasy.

- Ak pracujete v prašnom prostredí, vždy noste masku na tvár alebo masku chrániacu pred prachom.

7. Vždy noste ochranné okuliare.
8. Tento prístroj disponuje elektrickou izoláciou. Ak by prístroj prišiel do kontaktu s vedeniami vysokého napätia alebo do ich blízkosti, môže to viesť k závažným poraneniam alebo k smrti. Električka môže prostredníctvom elektrického oblúka preskočiť z jedného bodu na ďalší. Čím vyššie je napätie, tým je väčšia vzdialenosť, ktorú môže električka touto cestou dosiahnuť. Električku môžu viesť aj konáre či iné predmety, hlavne vtedy, keď sú mokré. Preto medzi prístrojom a vedeniami vysokého napätia alebo podobnými objektmi, ktoré s nimi môžu byť spojené, dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 10 m. Ak by ste museli pracovať bližšie k nim, musíte kontaktovať miestneho dodávateľa električky, aby ste sa uistili, že je prúd pred začiatkom práce vypnutý.
9. Tento prístroj môže byť nebezpečný! Preto musí používateľ zaistiť, že počas obsluhy sa bližšie ako na 10 m nemôžu dostať žiadne osoby ani zvieratá.

Počas používania teleskopických záhradných nožníc

1. **VÝSTRAHA:** Dávajte pozor na to, čo robíte. Pri používaní teleskopických záhradných nožníc buďte pozorní.
2. Vyhýbajte sa nakláňaniu: Počas obsluhy teleskopických záhradných nožníc neustále dbajte na dobrú stabilitu a udržiavanie rovnováhy.



POZOR: NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Ruky udržiavajte vždy dostatočne ďaleko od čepele strihacej lišty. Ak sú teleskopické záhradné nožnice pripojené, držte obe ruky na rukovätiach. Počas pohybu strihacej lišty sa nepokúšajte odstraňovať odpad. Čepeľ strihacej lišty ani čepele nechytajte bez ochrany, keď teleskopické záhradné nožnice nadvihujete alebo držíte.



POZOR: Čepele strihacej lišty sú po vypnutí horúce.

3. **Vypnutie teleskopických záhradných nožníc:** Pred kontrolou a nastavovacími prácami vždy vytiahnite akumulátor:
 - ak ich nepoužívate,
 - pred údržbou,
 - pri výmene príslušenstva, napr. strihacej lišty,
 - pri čistení strihacej lišty od zachyteného materiálu,
 - pri zmene pracovného miesta.
4. **Na teleskopické záhradné nožnice nevyvíjajte nadmernú silu:** Teleskopické záhradné nožnice docielia lepší výsledok a zníži sa riziko poranenia.
5. Pred zapnutím teleskopických záhradných nožníc sa uistite, že sa čepele strihacej lišty ničoho nedotýkajú.

Pred uvedením do prevádzky

Vybalenie

1. Z balenia vyberte teleskopické záhradné nožnice a všetky ostatné predmety. Teleskopické záhradné nožnice sa dodávajú kompletne zmontované a pripravené na použitie.

- Použitím moderných techník hromadnej výroby je nepravdepodobné, že je váš elektrický prístroj chybný alebo chýbajú jeho diely. Ak by ste predsa zistili nedostatky alebo to, že je prístroj neúplný, nepoužívajte prístroj dovtedy, kým sa príslušné diely vymenia, príp. kým sa odstránia existujúce chyby. Dôsledkom nedodržania tohto nariadenia môžu byť vážne poranenia.

Obsah:

- Akumulátorové teleskopické záhradné nožnice
- Prepravná ochrana
- Akumulátor
- Nabíjaci adaptér akumulátora
- Návod na obsluhu

Pokyny na používanie akumulátorov

- Akumulátor je dodávaný v nenabitom stave – pred uvedením do prevádzky najskôr akumulátor úplne nabite (pozri bod – Nabíjanie akumulátora).
- Akumulátor nesmie byť nikdy otváraný.
- Nikdy nevhadzujte chybné akumulátory do ohňa – **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!**
- Nabíjaci prístroj pripájajte iba k takému sieťovému napätiu, ktoré je uvedené na typovom štítku.
- Používajte iba originálny akumulátor.
- Nikdy nenabíjajte akumulátor v nabíjacom prístroji od iného výrobcu. Také počínanie môže viesť k poruche akumulátora alebo i k fyzickým škodám v dôsledku prehrievania.
- Pri trvalej prevádzke sa môže akumulátor zahrievať. Pred opätovným nabíjaním ho nechajte vychladnúť.
- Nabíjaci prístroj a akumulátor uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte nabíjaci prístroj v priestoroch, v ktorých sa vyskytujú pary a horľavé kvapaliny.
- Akumulátory nabíjajte iba pri teplotách od 10 °C do 40 °C.
- Akumulátory skladujte iba pri teplotách do 30 °C. Vyššie skladovacie teploty môžu akumulátorom škodiť. Ideálna skladovacia teplota je 10 – 15 °C.
- Kontakty akumulátora nikdy nespájajte nakrátko ani ich nepremosťujte pomocou kovových predmetov.
- Pri transporte akumulátorov dbajte na to, aby kontakty neboli premostené, a nepoužívajte kovové prepravné nádoby.
- Skrat na akumulátore môže viesť k explóziám. V každom prípade vedie skrat k poškodeniu akumulátora.
- Nabíjaci kábel pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený. Poškodený kábel nechajte vymeniť.
- Akumulátor je vybavený ochranou proti hlbokému vybitiu: Prístroj sa pri vybitom akumulátore samočinne odpojí. V takom prípade akumulátor neodkladne nabite.
- Pred zimnou prestávkou akumulátor ešte raz plne nabite.

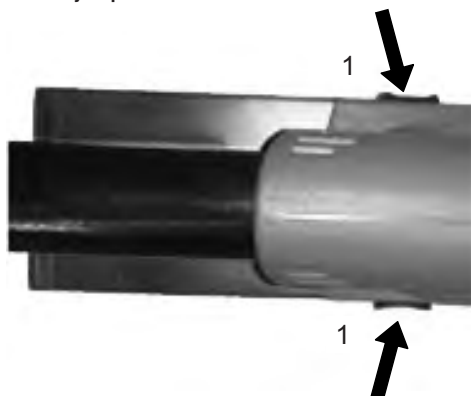
Pokyny na ochranu životného prostredia

Batérie nepatria do domového odpadu. Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinný odovzdávať použité batérie resp. akumulátory na miestach na to určených. Na konci životnosti prístroja musia byť batérie resp. akumulátory vybrané a likvidované separátne. Vaše staré batérie a

akumulátory môžete odovzdávať v miestnych zberniciach alebo u vášho predajcu, resp. v predajnom mieste.

Nabíjanie akumulátora

⚠️ Pozor! Nabíjacie zariadenie používajte iba v suchých priestoroch.



- Akumulátor vyberiete po stlačení oboch bočných tlačidiel 1.



- Vytvorte spojenie medzi nabíjačkou a akumulátorom. Na to zasuňte zástrčku nabíjačky do zásuvky na čelnej strane akumulátora.



- Nabíjačku zasuňte do zásuvky. Uistite sa, že sieťové napätie uvedené na nabíjačke sa zhoduje so sieťovým napätím v zásuvke.

⚠ Upozornenia týkajúce sa nabíjacieho zariadenia:

- LED svieti načerveno: Akumulátor sa nabíja
- LED svieti nazeleno: Proces nabíjania je ukončený
- LED bliká načerveno: Porucha (napr. akumulátor je príliš horúci)
- Čas nabíjania je cca 3-5 hodín. Počas procesu nabíjania sa akumulátor zahrieva. Je to bežný jav, nie príznak poruchy.
- Ak nabíjačku nepoužívate, odpojte ju od zásuvky.
- Ak sa akumulátor nenabíja, skontrolujte, či je v zásuvke prítomné napätie. V prípade, že nabíjanie akumulátora nie je možné, nabíjačku i akumulátor odovzdajte na servisnom mieste alebo v autorizovanej dielni.

⚠ Samovybijanie akumulátora! Akumulátor vyberte z nabíjacieho zariadenia, hneď ako sa úplne nabije.

⚠ Všeobecné upozornenia týkajúce sa akumulátora. V záujme dlhšej životnosti akumulátora dodržiavajte nasledujúce body:

- Pri nižšom napätí akumulátora sa záhradný prístroj automaticky vypne. V tomto prípade sa musí akumulátor nabiť.
- Lítiový akumulátor sa musí pred dlhými pauzami nabiť, napr. pred uskladnením v zime.
- Čas nabíjania predstavuje pri plne vybitom akumulátore 5 hodín.
- Lítiový akumulátor je možné nabiť v každom stave nabitia a nabíjanie je možné kedykoľvek prerušiť bez toho, aby sa akumulátor poškodil (žiadan pamäťový efekt).

Prevádzka teleskopických záhradných nožníc

VÝSTRAHA: Predtým ako uvediete teleskopické záhradné nožnice do prevádzky, si musíte prečítať a porozumieť návodu na obsluhu. Uistite sa, že ste si prečítali a porozumeli všetkým bezpečnostným upozorneniam v tomto návode na obsluhu. Dôsledkom neodbornej manipulácie s tými teleskopickými záhradnými nožnicami môžu byť závažné poranenia alebo smrť spôsobené ohňom, zásahom elektrického prúdu alebo kontaktom s pohyblivými dielmi.

Nastavenie natočenia hnacej hlavice

Pred kontrolou a nastavovacími prácami vždy vyťahnite akumulátor.

Teleskopické záhradné nožnice disponujú natáčateľnou hnacou hlavicom. Hnaciou hlavicu je možné prostredníctvom pružinového tlačidla nastaviť do rôznych polôh v rámci 135-stupňovej krivky otáčania. Uistite sa, že sa hnacia hlavica nachádza v správnej polohe a v tejto polohe je aj zaistená, predtým ako pripojíte teleskopické záhradné nožnice k zásobovaniu prúdom. Toto preveríte

otáčaním hnacej hlavice do oboch smerov. Hnacia hlavica musí byť zaistená vo svojej polohe a nesmie sa ňou dať otáčať. Pre natočenie hnacej hlavice do inej polohy postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

Prestavenie hnacej hlavice

1. Stlačte okrúhle tlačidlo na strane výkyvnej poistky. Tlačidlo sa nachádza pod pružinovým napätím tak, aby ste pri jeho stlačení cítili odpor.




2. Chyťte teleso motora hnacej hlavice a hnaciou hlavicu otočte do jednej zo šiestich polôh.




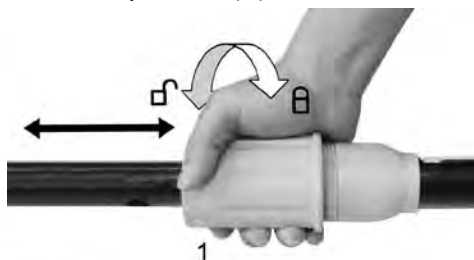
3. Uvoľnite okrúhle tlačidlo.

Tlačidlo by sa malo vrátiť späť do svojej zatvorenej polohy. Ak tomu tak nie je, otočte hnaciou hlavicu opatrne dopredu a dozadu, až kým sa tlačidlo vráti do svojej uzatvorenej polohy. Teraz je hnacia hlavica zablokovaná vo svojej polohe a je pripravená na prevádzku.

Nastavenie pracovnej dĺžky


 Pred kontrolou a nastavovacími prácami vždy vyťahnite akumulátor.

Závitovú objímku 1 otáčajte s cieľom jej uvoľnenia v smere hodinových ručičiek ()

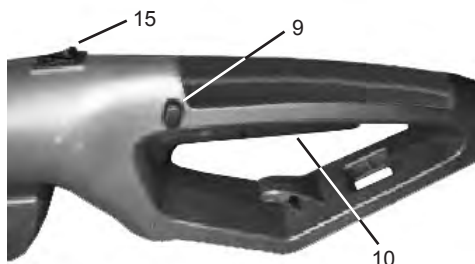


Tyč zatlačte, aby ste skrátili dĺžku tyče, alebo vyťahnite, čím tyč predĺžite.

Upozornenie: Tyč predĺžte iba do tej miery, aby ste dosiahli na živý plot a kríky.

Závitovú objímku 1 pevne zatočte proti smeru hodinových ručičiek () , hneď ako dosiahnete požadovanú dĺžku.

Zapnutie/vypnutie



- Palcom stlačte blokovacie tlačidlo (9) na ľavej strane zadnej rukoväte, a potom prevádzkový spínač (10).
- Blokovacie tlačidlo (9) slúži iba na odblokovanie zapnutia a po zapnutí ho viac nie je potrebné držať stlačené.
- Pre vypnutie uvoľnite spínač (10).

Brzdový obvod zaistí okamžité zastavenie strihacieho noža v priebehu 0,5 sek. Iskry (záblesky), ktoré sa pritom vytvoria v oblasti horných vetracích drážok, sú normálnym javom a pre prístroj sú neškodné.

Model je dodatočne vybavený spínačom „Eco-Switch“ (15). Pomocou neho je možné meniť výkon v dvoch stupňoch. High (II) = vyšší výkon, Low (I) = nižší výkon. Ak je nastavená poloha „Low“, prevádzkový čas akumulátora sa zvýši na takmer dvojnásobný čas, zatiaľ čo otáčky záhradných nožníc sa znížia. Toto nastavenie môžete použiť pri jednoduchších prácach, zvýšite tak životnosť akumulátora.

Montáž popruhu na plece

1. Nosný popruh si založte tak, aby bol pás umiestnený na pravom pleci.



2. Hák karabíny upevnite do jedného z dvoch držiakov na tyči.



Pokyny pre používanie

- Nožnice nepoužívajte na strihanie mokrých krov a rastlín!
- Rukavice: Pri používaní záhradných nožníc bezpodmienečne nosite pracovné rukavice.



VÝSTRAHA: Aby ste sa vyhlí poraneniam, dodržujte nasledovné:

- Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu a pre prípad potreby si ho uschovajte.
- Ruky držte ďalej od strihacej lišty.
- Ruky majte na rukovätiach. Nenakláňajte sa príliš dopredu.
- Ak teleskopické záhradné nožnice vždy držite pevne oboma rukami, máte lepšiu kontrolu nad prístrojom. Nepúšťajte ich. Zadnú rukoväť držte pravou rukou nezávisle od toho, či ste pravák alebo ľavák. Prsty ľavej ruky umiestnite nad a okolo prednej rukoväte.

Obsluha teleskopických záhradných nožníc

Teleskopické záhradné nožnice sú prístroj s dvomi funkciami. Na základe svojej hnacej hlavy, ktorú je možné predĺžiť a otočiť do strany, sú určené na strihanie a orezávanie vysokých, ťažko dostupných živých plotov a krovín. Okrem toho je možné teleskopické záhradné

nožnice nastaviť na strihanie a orezávanie malých živých plotov a kríkov v blízkosti zeme tak, aby ste sa nemuseli ohýbať ani krčiť.

Teleskopické záhradné nožnice držte podľa zobrazenia na obrázku, ak prístroj používate na strihanie vysokých, ťažko dostupných živých plotov alebo kríkov. Hnaciú hlaviciu je možné na strihanie alebo formovanie kríkov alebo živých plotov umiestniť do rôznych polôh.



Teleskopické záhradné nožnice držte podľa zobrazenia na obrázku, ak prístroj používate na strihanie menších živých plotov alebo kríkov.



Teleskopické záhradné nožnice držte podľa zobrazenia, ak prístroj používate na orezávanie spodných a bočných strán živých plotov alebo kríkov.



Teleskopické záhradné nožnice držte podľa zobrazenia, ak prístroj používate na strihanie nízkych rastlín alebo trávinatej pokrývky.



Teleskopické záhradné nožnice používajte v súlade s predpismi. Ak pracujete so záhradnými nožnicami noste vždy ochranné okuliare, gumené rukavice a vhodnú obuv. Vždy dbajte na bezpečný postoj a udržanie rovnováhy, nikdy sa nenaťahujte príliš ďaleko, ak pracujete s prístrojom. Teleskopické záhradné nožnice držte v oblasti rúk pevne oboma rukami predtým, ako prístroj zapnete. Uistite sa, či sa strihacia lišta ničoho nedotýka.

Dávajte pozor na to, aby sa predlžovací kábel počas používania vždy nachádzal za záhradnými nožnicami. Kábel neumiestňujte cez živý plot, vzniká tak nebezpečenstvo jeho prerezania strihacou lištou. Strihanie mladých výhonkov vykonávajte jemným rovnomerným pohybom. Nesnažte sa odrezat' na jeden raz veľké množstvo. Prístroj sa tým môže spomaliť alebo zaseknúť, čím sa zníži efektívnosť strihania.

Hustý porast sa nepokúšajte strihať silou. Väčší, hustejší porast sa dá strihať jednoduchšie pohybom vpred a vzad. Ak sa teleskopické záhradné nožnice spomalia, znížte reznú rýchlosť. Ak sa v prístroji niečo zachytí, okamžite ho vypnite. Záhradné nožnice odpojte od zásobovania prúdom a zo strihacej lišty odstráňte zaseknuté zvyšky. Nepokúšajte sa strihať konáre s priemerom väčším ako 18 mm. Najlepší výsledok docielite, ak budete strany živého plotu strihať pohybom smerujúcim nahor. Živý plot strihajte tak, aby bola horná strana o trochu užšia ako spodná strana.

Čistenie, údržba a skladovanie



VÝSTRAHA: Pred kontrolou a nastavovacími prácami vždy vytiahnite akumulátor. Oheň, kontakt s elektrickým prúdom alebo telesný kontakt s pohybujúcimi sa čepeľami strihacej lišty môžu viesť k ťažkým alebo život ohrozujúcim poraneniam. Údržbu teleskopických záhradných nožníc vykonávajte s opatrnosťou.



VÝSTRAHA: Ak teleskopické záhradné nožnice čistíte:

- Teleskopické záhradné nožnice neponárajte do kvapalín.
- Nepoužívajte výrobky, ktoré obsahujú amoniak, chlór, a abrazívne prostriedky.
- Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá s obsahom chlóru, tetrachlorid uhličitý, petrolej ani benzín.

Na čistenie teleskopickéj tyče, telesa a čepeľi strihacej lišty používajte mäkkú handričku navlhčenú vo vode s jemným mydlom. Vodu nastriekajte alebo nalievajte priamo na teleskopické záhradné nožnice.

- Čepele udržiavajte ostré a čisté, dosiahnete tak najlepší výsledok a zníži sa riziko poranenia.
- Z času na čas naneste olejový film s cieľom namazania čepeľi strihacej lišty.
- Dbajte na to, aby boli rukoväte suché, čisté, bez známok oleja či tuku.

1. Kontrola chybných dielov

- Ak by boli diely chybné, opatrne skontrolujte poruchu ešte predtým, ako teleskopické záhradné nožnice použijete. Uistite sa, že je možné diel spoľahlivo obsluhovať a že spĺňa svoju funkciu.
- Skontrolujte polohu nastaviteľných dielov, spoje a pohyblivé časti, zlomenia dielov, montáž a ostatné podmienky, ktoré môžu ovplyvniť obsluhu.

2. Ak teleskopické záhradné nožnice opravujete, používajte iba originálne diely.

3. Teleskopické záhradné nožnice skladujte v uzatvorených priestoroch.

Teleskopické záhradné nožnice skladujte iba na suchom mieste. Teleskopické záhradné nožnice skladujte mimo dosahu detí alebo v uzatvorenej oblasti, ktorá nie je deťom prístupná.

Likvidácia a ochrana životného prostredia

Ak prístroj doslúžil, odovzdajte ho odbornú likvidáciu. Rozstihnite sieťový kábel, aby ste zabránili zneuži-

tiu. Prístroj nelikvidujte spolu s domovým odpadom. V záujme ochrany životného prostredia ho odovzdajte v zbernom stredisku pre elektrické prístroje. Informácie o adrese a otváracích hodinách vám podá kompetentné vedenie obce. V určených zberných strediskách odovzdajte aj obalové materiály a opotrebované časti príslušenstva.



Platí iba pre krajiny EÚ

Elektrické nástroje nehádzte do domového odpadu!

V súlade s európskou smernicou 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení musia byť použité elektrické prístroje zbierané samostatne a odovzdané na ekologickú recykláciu.

Alternatíva recyklácie voči požiadavke spätného zaslania: Vlastník elektrického prístroja je alternatívne k spätnému zaslaniu zaviazaný spolupracovať pri odbornom zhodnotení v prípade zrieknutia sa vlastníctva. Starý prístroj je možné vrátiť do príslušného strediska, kde sa vykoná likvidácia v zmysle národného zákona o recyklácii a zákona o odpade. Netýka sa to častí príslušenstva starých prístrojov a pomocných prostriedkov bez elektrických súčiastok.

Objednávanie náhradných dielov

Pri objednávaní náhradných dielov uvádzajte nasledujúce údaje:

- typ prístroja,
- výrobné číslo prístroja.

Servis

Servis vykonáva firma MOUNTFIELD vo svojich predajniach a špecializovaných servisných strediskách. Adresu najbližšieho servisu nájdete v katalógu Mountfield alebo na webových stránkach www.mountfield.sk.

Záručné podmienky

Nezáväzne od záväzku predajcu vyplývajúceho z kúpnej zmluvy voči finálnemu odberateľovi poskytujeme na toto elektrické náradie nasledujúcu záruku:

Záručná doba je 36 mesiacov a začína predajom, ktoré je potrebné preukázať originálom predajného dokladu. Pri komerčnom užívaní a požičovaní sa záručná doba znižuje na 12 mesiacov. Záruka sa nevzťahuje na diely podliehajúce rýchlemu opotrebovaniu a na škody vzniknuté v dôsledku použitia nesprávneho príslušenstva a opráv, na použitie nie originálnych dielov a v dôsledku použitia násillia, úderu, alebo rozbitia a svojvoľného preťaženia motora. V rámci záruky sa robí iba výmena defektných dielov, a nie kompletných prístrojov. Opravy v záruke smú vykonávať iba autorizované opravovne, alebo podnikový servis. V prípade cudzích zásahov záruka zaniká.

Porto, zasielateľské ako aj iné následné náklady nesie kupujúci.

Odstránenie poruchy

Pozor! Pred vyhľadávaním porúch prístroj vypnite a vyťahnite akumulátor.

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Prístroj nefunguje	Blokovanie nie je úplne uvoľnené	Pred stlačením spínača ZAP/VYP stlačte blokovanie 9
Strihacia lišta sa pri chode príliš zahrieva	Tupá strihacia lišta	Strihaciu lištu nechajte nabrúsiť
	Ohnutá strihacia lišta	Strihaciu lištu nechajte skontrolovať/ opraviť
	Príliš veľké trenie v dôsledku malého množstva maziva	Naneste mazivo v spreji
Strihacia lišta sa nepohybuje	Prístroj je chybný	Kontaktujte zákaznický servis
Nadmerné vibrácie/zvuky	Prístroj je chybný	Kontaktujte zákaznický servis
Prevádzka teleskopických záhradných nožníc je prerušovaná	Interná kabeláž prístroja je poškodená	Kontaktujte zákaznický servis
	Chybný spínač ZAP/VYP	Kontaktujte zákaznický servis

ES Vyhlásenie o zhode



My, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster**, prehlasujeme vo vlastnej zodpovednosti, že výrobky **Akumulátorové teleskopické záhradné nožnice ATHS 2440**, na ktoré sa toto prehlásenie vzťahuje, vyhovujú platným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám EU-smerníc **2006/42/ES** (Smernice o strojoch), **2004/108/ES** (EMC-smernica), **2006/95/ES** (Smernica o elektrických zariadeniach nízkeho napätia - iba pre nabíjačku) a **2000/14/ES** (Smernica o hluku). Na odbornú aplikáciu bezpečnostných a zdravotných požiadaviek, uvedených v týchto EU-smerniciach, sa použili nasledujúce normy a/lebo technické špecifikácie:

EN 60745-1: 2009+A11; EN ISO 10517:2009; EN 62233:2008; 06/42/EC - Annex I/05.06; ZEK 01.4-08/11.11
EN 55014-1:2006+A1+A2; EN 55014-2:1997+A1+A2

nameraná hladina zvukového výkonu 90 dB (A)

zaručovaná hladina zvukového výkonu 95 dB (A)

Metódy vyhodnocovania zhody podľa prílohy V / Smernice 2000/14/ES

Rok výroby je vytlačený na typovom štítku a dodatočne sa dá zistiť podľa pokračujúceho sériového čísla.

Münster, 10.10.2012

Gerhard Knorr, Technické vedenie Ikra GmbH

Archivácia technických podkladov: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster